









Redován
AYUNTAMIENTO

EDITA

Excmo. Ayuntamiento de Redován

DISEÑO E IMPRESIÓN

Neocrom

Myriam Lledó Illán

DIRECCIÓN DE LA REVISTA

Myriam Lledó Illán

COLABORAN

Comisión de Fiestas

comisiondefiestas2011@hotmail.es

Facebook: Comisión de Fiestas Redován

FOTOGRAFÍAS

Carlos Ros

José Manuel Medina Sánchez

Fenoll Fotografía

Myriam Fotografía

ARCHIVO DE FOTOS

Ayuntamiento de Redován

Peñas, Comparsas, Barracas y

Vecinos de Redován



**DIPUTACIÓN
DE ALICANTE**



**Costa
Blanca**
ALICANTE

Sumario

SALUDAS

Reyes.....	6
Presidente del Gobierno	7
Presidente de la Generalitat.....	8
Presidente de la Diputación.....	9
Alcalde.....	10
Alcaldesas Pedáneas.....	11
Concejala de fiestas.....	12
Comisión de fiestas.....	13
Obispo de Orihuela	14
Cura Párroco.....	15
Pregonera.....	16
Festero de honor	17
Junta mayor festera	18
Tercera edad.....	19
Policía local.....	20
Servicios municipales.....	21

RECORDANDO FIESTAS.....22

Homenaje Amelia	36
Pajes 2017.....	38
Reinas infantiles 2017	40
Reinas mayores 2017	46

PEÑAS, COMPARSAS Y BARRACAS

Benimerines.....	62
Los Cobras	64
Sultanas del Rey Ahmed	66
Fusión Pirata	68
Caballeros Templarios	70
El Volante.....	72
La Gramaera	74

ASOCIACIONES

Aracelia.....	80
Mujeres.....	81
La Carbonilla	82
Los Motardos	83
Unión musical	84
Lunes Niño Manuel	85
MTB	86
Club montaña.....	87
Club frontenis.....	88
Club tenis	89
Senderos de la luz.....	90
Calistenia.....	91
Club de judo.....	92
Fútbol base	93
Baloncesto	94
Piscina	95
Club colombicultura	96
Club cazadores	97
Corazón de Jesús	98
Adoración Nocturna.....	99
Toda una vida	100
Un trozo de historia.....	102
Redován en la memoria	104
Pregón fiestas 2016.....	108
Llegada de la Virgen.....	114
Restauración Virgen	116
Inauguración azulejo San Miguel	118
Programación	120

Saluda



S.S.M.M LOS REYES. *DON FELIPE Y DOÑA LETIZIA*



PRESIDENTE DEL GOBIERNO



Queridos vecinos y vecinas de Redován:

Con motivo de la celebración de vuestras fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud, me resulta muy grato enviar a todos los vecinos y al conjunto de la corporación municipal mi saludo más cordial y mis mejores deseos para estos días de celebración.

Tanto los espectáculos y actividades como las tradicionales celebraciones religiosas de estos días han de servir, estoy convencido, para que todos los redovanenses os unais en un ambiente festivo y participativo. Ojalá, además, que vuestras fiestas sirvan para atraer a numerosos visitantes, de modo que conozcan los encantos del patrimonio artístico a la gastronomía de vuestro privilegiado rincón de la Vega Baja del Segura.

Con mi agradecimiento, recibid todos un cordial saludo.

Mariano Rajoy Brey

PRESIDENTE DE LA GENERALITAT



Redován espera con impaciencia la llegada de sus fiestas patronales, unas celebraciones que se viven en un ambiente de convivencia compartida y en las que siempre se pone de manifiesto la hospitalidad de los vecinos. Durante estas fechas se produce el reencuentro con costumbres que heredamos de nuestros mayores, el recuerdo de tiempos pasados y la alegría que surge al compartir con los nuestros muchos momentos felices.

El trabajo diario queda atrás y todo nos anima a entrar en un tiempo excepcional en el que se respira una atmósfera familiar y acogedora. Estas celebraciones eminentemente populares ofrecen numerosos alicientes, con un gran número de actos en los que todos los vecinos y los visitantes que acudan para compartir con ellos estas jornadas podrán vivir ese ambiente tan especial que nace siempre en nuestros días más señalados.

Desde la tribuna que amablemente me brindáis, y junto con mi saludo más afectuoso con ocasión de las fiestas patronales de 2017, envío a todos los vecinos de Redován mis mejores deseos para el futuro y un fuerte abrazo.

Ximo Puig Ferrer

PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN DE ALICANTE



La alegría y la devoción se unen estos días en Redován para celebrar un año más las fiestas patronales. Es un placer para mí poder compartir con todos los vecinos y vecinas de esta localidad, a través de las páginas de esta publicación, unas fechas tan señaladas y que gozan de tanto arraigo y tradición.

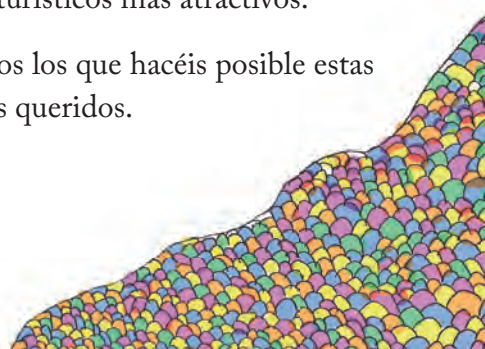
Os disponéis a disfrutar de una de vuestras fiestas más queridas, que arrancarán con la gala de la coronación de las reinas y el pregón. Se avecinan días de risas, de música y baile, de desfiles, juegos y pasacalles y de solemnes procesiones en honor a la Virgen de la Salud y a San Miguel. En definitiva, un extraordinario programa de fiestas que reúne a vecinos y visitantes en torno a la gran variedad de actos pensados para toda la familia.

Sois una comunidad volcada en la solidaridad y habéis conseguido dignificar la cultura y el deporte con originales iniciativas, conservando la esencia de vuestras raíces y costumbres, preservando vuestro patrimonio para mantener vivo el legado, generación tras generación. Por eso, os felicito y os animo a seguir por el mismo camino, ese que nos caracteriza también como provincia y que ha hecho de la Costa Blanca uno de los destinos turísticos más atractivos.

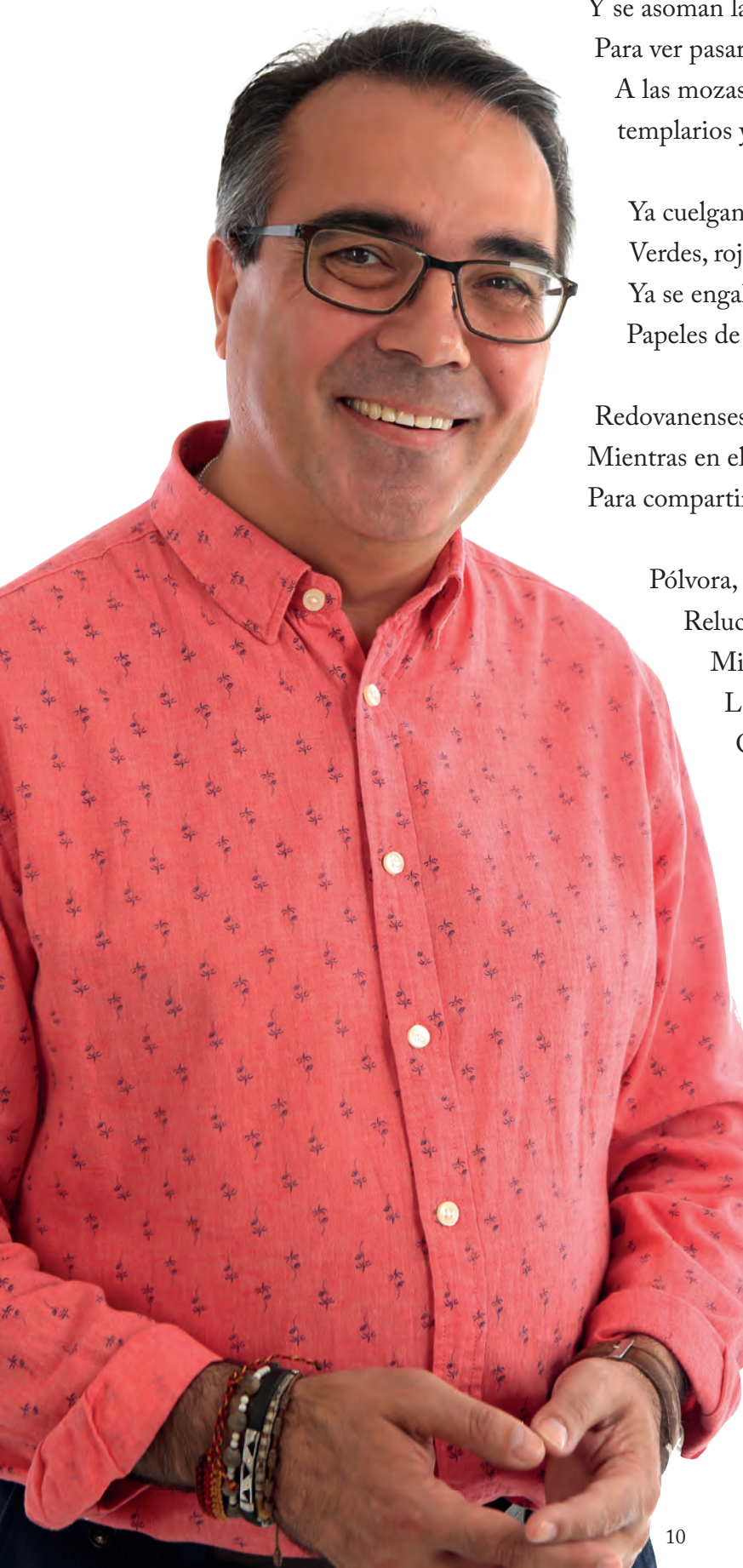
No quisiera terminar sin reconocer el trabajo y el esfuerzo de todos los que hacéis posible estas fiestas que, os deseo, disfrutéis al máximo con todos vuestros seres queridos.

¡¡Felices Fiestas!!

César Sánchez Pérez



ALCALDE DE REDOVÁN



Suenan las dulzainas en las cuatro esquinas
Y se asoman las muchachas apartando cortinas
Para ver pasar a las reinas, pajes y damas
A las mozas, benimerines, volante, cobras, gramaores,
templarios y piratas.

Ya cuelgan en las calles las bombillas
Verdes, rojas y amarillas
Ya se engalanan las fachadas con sombrillas
Papeles de colores y guirnaldas

Redovanenses que ríen, beben y bailan
Mientras en el horno se preparan las viandas
Para compartir en las barracas y en la calle, las tracas.

Pólvora, ruido, música que canta
Relucen y danzan las faldas
Mientras que los hombres arrastran
Los carros, los tronos y los telares
Que se adornan con miles de flores
Para llevar a nuestra Santa

Virgen de la Salud y San Miguel
Patronos de nuestras casas
Redován se luce y se reluce
Para celebrar lo más bonito de este cartel
Las fiestas de septiembre están por venir
Disfruta, diviértete y salta, bebe aguamiel
Y manda las tristezas a dormir
Que estamos en fiestas y hay que vivir.

D. Emilio M. Fernández Escudero

ALCALDESAS PEDÁNEAS



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Encarna García Sánchez

Alcaldesa Pedánea San Carlos

Vuelvo a tener el gran honor de dirigirme a vosotros y vosotras en estas fechas tan señaladas para todos los vcecinios de Redován, con motivo de las fiestas patronales en honor a San Miguel y la Virgen de la Salud.

Animo a todos los vecinos a que se unan a las fiestas y muestren a los visitantes que Redován es un pueblo que sabe divertirse uniendo la tradición, las costumbres populares y el día a día.

Por ello como alcaldesa pedánea, deseo animar a todos los vecinos del barrio de San Carlos y a todas las personas que nos visitan a que disfruten de nuestras fiestas y, así, sigamos manteniendo nuestras costumbres vivas.

Os deseo unas felices fiestas 2017



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Ana María Martínez Rocamora

Alcaldesa Pedánea El Rincón

Por segundo año consecutivo es un honor para mi felicitar al pueblo de Redován con motivo de las fiestas patronales.

Felicito a todos los vecinos, comisión de fiestas, barracas, peñas y todas aquellas personas que con su esfuerzo y trabajo hacen posible nuestras fiestas patronales de la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

Y como alcaldesa pedánea de mi barrio, el Rincón de Redován, animo a todos mis vecinos a que participen y disfruten de estas fiestas.

Felices fiestas 2017.



CONCEJALA DE FIESTAS

Estimados vecinos y vecinas, se acerca uno de los momentos mas álgidos del año que muchos de nosotros, todos y todas me atrevería a decir, esperamos con más ilusión: Las fiestas patronales en honor a nuestros patrones La Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

Días que son sin duda de una especial significancia para aquellos que viven las fiestas desde la cercanía o la lejanía.

Para la Concejalía de Fiestas y la comisión que la forma, es una gran responsabilidad elaborar una programación tan importante como la nuestra.

Entre todos hemos logrado que nuestras fiestas sean hoy lo que son y entre todos hemos de mantenerla e incluso mejorarlas si es posible.

Me alienta saber que nuestra programación cuenta con el indispensable apoyo de los que son sin duda los pilares básicos sobre los que se sustenta todo esto a lo que llamamos fiesta, las calles, las comparsas, los festeros y sobre todo nuestros patrones.

Entre todos lograremos unas magníficas fiestas 2017, disfrutando de ese mes lleno de pólvora y música que harán que cada uno de los días de septiembre sean un momento especial para cada vecino y vecina del municipio.

Con mis mejores deseos,
¡Felices Fiestas!

Nely Ruiz Peral



COMISIÓN DE FIESTAS



CARLOS ROS

Querido pueblo de Redován;

Ya están de nuevo aquí nuestras fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

Como cada año, la Comisión de Fiestas saluda y felicita a todo el pueblo de Redován, y como no, dará la mejor bienvenida a todo aquel que nos visite en este mes tan especial.

La Comisión de Fiestas ya hace algunos meses que se puso en marcha para que éstas sean unas fiestas mejores que todas las anteriores, comprometidos todos y cada uno de nosotros con nuestra concejala y con todos nuestros vecinos que sean, como seguro van a ser, “especiales”.

Comprometidos porque lo vivimos como verdaderos festeros, responsables e ilusionados, cada acto, cada melodía que suena nos emociona, y nuestra mejor recompensa es ver a la gente sonreír y disfrutar.

Lo hacemos con mucho cariño y nosotr@s nos vamos a quedar con eso.

Nos enseñaron a hacer las cosas difíciles fáciles, tomamos buena nota y hoy somos un gran grupo de personas al servicio de nuestro querido pueblo, con muchas ganas que se acerque nuestro mes grande.

De parte de ésta comprometida Comisión de fiestas.

!!! FELICES FIESTAS!!!

!!! VIVA LA VIRGEN DE LA SALUD!!!

!!! VIVA SAN MIGUEL!!!

OBISPO DE ORIHUELA-ALICANTE



Queridos hermanos y hermanas de Redován:

Tenéis un mes de septiembre privilegiado. Comenzais el mes bajo la protección de Nuestra Señora, la Virgen de la Salud, y casi al finalizar, es San Miguel quien os protege de modo especial. Con alegría me dirijo a vosotros ante estas fiestas.

Os disponéis a celebrar días entrañables, que serán un momento singular para poder expresar la alegría de la fe y, a la vez, manifestar entre vosotros, en el marco de estas celebraciones, una verdadera fraternidad.

Serán así días de gozo en los que prolongaréis aquellas tradiciones que os legaron vuestros mayores. Os invito, también, a que en esta época, tan alegre para muchos, surja una sincera solidaridad hacia aquellos que por diversas causas viven con dificultades y tristezas, y se manifieste en vosotros la preocupación y el auxilio para nuestros hermanos más necesitados.

Acudo yo también a Nuestra Señora de la Salud y a S. Miguel, pidiendo por cada uno de vosotros, para que intercedan por vuestras necesidades y el aumento de vuestra fe.

Felices Fiestas.

Con mi afecto y bendición

D. José Murgui Soriano



Ve y repara mi Iglesia

A todos vosotros, feligreses y amigos, vecinos y visitantes que compartiréis con nosotros estos días llenos de alegría, os deseo en nombre propio y en el de toda nuestra comunidad cristiana, unas muy felices fiestas patronales.

Como dato anecdótico, sabéis que este año viviremos los actos religiosos de las fiestas fuera de los muros de nuestro templo parroquial, metido de lleno en las obras de restauración que se están llevando a cabo. Pero qué mejor oportunidad para demostrar a todos los que no lo saben o están confundidos, que la Iglesia no es un edificio estático formado de piedras antiguas llenas de historia, sino una comunidad dinámica de hombres y mujeres en salida que, allí por donde pasan quieren anunciar con el alegre testimonio de sus vidas, el incomparable amor y ternura de Dios por todos, sin excluir a nadie.

Le pido especialmente en estos días al Espíritu Santo, que como comunidad de creyentes sepamos escuchar, descubrir, reconocer y discernir la voz del Señor que nos está hablando a través de esta realidad que vivimos al tener “la parroquia en obras”. ¿O no os dais cuenta que tener que dejar por necesidad el recinto del templo para reparar la iglesia, es un regalo del Señor que nos apremia a salir y vivir la fe en la calle, en medio de nuestro pueblo? ¿No veis que va a ser una experiencia preciosa que nos ayude a reflexionar sobre la voluntad de Cristo diciéndonos que la Iglesia solo

puede hacerse nueva si sale a calle, si comparte su vida, su fe con el mundo; si no se encierra en sí misma, sino que invita cada vez a más gente a formar parte de esta gran familia que existe en medio y al servicio de nuestras hermanas y hermanos, entre los que trabajan, se aman, ríen o sufren, y no metidos en aparentes y seguros espacios cerrados?

“Francisco, ve y repara mi Iglesia” escuchó hace más de ocho siglos aquel pequeño frailecillo de Asís, de quien nuestro querido Papa Francisco quiso tomar el nombre. Era una invitación de Jesús vivo que habló a Francisco en medio de una pequeña iglesita en ruinas. Una llamada que iba mucho más allá de levantar muros de piedra o adecentar sus cornisas. Era la voz de Cristo que resuena idéntica para nosotros hoy y nos anima a restaurar y levantar una Iglesia nueva, casa y hogar donde Dios pueda habitar en medio de su pueblo. Qué gran regalo para Dios, para el mundo, para Redován, si cada uno de nosotros restauramos nuestros corazones, nuestras vidas, para que Dios pueda ser, vivir en, y a través de nosotros.

Para llevar a cabo esta gran obra necesito contar con la ayuda y colaboración de todos y cada uno vosotros. Todos sois muy necesarios, cada uno con lo que pueda o tenga para ofrecer. Sin duda, la Iglesia, casa de todos, es y tiene que ser cosa de todos. Nuestro templo parroquial es un legado precioso que recibimos de nuestros padres y que tienen como derecho nuestros hijos. Redován siempre ha sido un pueblo de hombres y mujeres generosos, trabajadores, entregados... De nuevo ahora, estos buenos hijos de Redován son llamados a escribir una página hermosa de su historia en su edificio más importante y querido: su Iglesia.

Ruego por último a la Virgen de la Salud y a San Miguel, que sepamos aprovechar estos días de fiesta y los acontecimientos que nos toca vivir, como una maravillosa ocasión para reconstruir todo cuanto en nosotros esté dañado: en nuestra manera de ser, en nuestras relaciones, en nuestra vida de fe... para que podamos mostrarnos nuevamente con quienes compartimos la vida, como verdaderos templos de Dios, dignos hijos de su Madre la Virgen María, hermanos de todos los hombres y de los santos.

¡Felices fiestas a todos!

Dios os bendice.

D. Eloy Martín García

PREGONERA FIESTAS 2017

Amigos y vecinos de Redován.

Soy Ana María, nacida en Redován hija de Antonio Ruiz y Carmen Ballesta. Estoy casada desde hace 38 años con Cayetano con quien formo una familia y tengo 2 hijos, Pablo y Cayetano.

Trabajo en Orihuela como enfermera en el Centro de Especialidades (al que todos conocéis como ambulatorio) y desde el cual intento atender a cada persona con el respeto y amor que se merece.

Me llevé una gran sorpresa cuando el señor alcalde me propuso ser la pregonera de las fiestas de este año, pronto esa sorpresa se tradujo en emoción e ilusión.

Ser elegida para ensalzar las fiestas de nuestro pueblo, no es tarea fácil y entraña una gran responsabilidad. Doy las gracias al Alcalde y Corporación municipal por haber confiado en mi persona.

Es un honor, para mi, compartir con todos vosotros estos días llenos de alegría, diversión y recuerdos, porque además serán especiales para mi, por ser las primeras sin estar mi padre junto a nosotros, aunque sé que en todo momento estará presente en mi corazón.

Espero estar a la altura que se merecen todos ustedes en un acto tan significativo como es el pregón.

Felices fiestas a todos.

Ana María Ruiz Ballesta



MYRIAM FOTOGRAFÍA

FESTERO DE HONOR 2017



Hola pueblo de Redován. Voy a ser escueto, pero conciso.

Es un orgullo poder representar a mi barraca como festero de honor, cumpliendo así el ciclo que cerramos. Siendo todas las barracas, las que han participado con su festero de honor, y en este caso yo, como representante de la “FUSION PIRATA”.

No me canso de repetirlo una y otra vez, disfrutad cada momento, cada instante, cada segundo, con vuestros amigos, familia y resto de seres queridos. Ese es mi más sincero sentimiento, y consejo. Ya que no valoramos el privilegio que tenemos de vivir donde hemos nacido. ¡¡¡¡En Redován claro!!!! Pero también en un país libre. Doy gracias a nuestros patrones, pero también le pido, por aquellos que no pueden estar en la misma situación.

OS DESEO DÍAS DE FELICIDAD ¡¡¡¡¡A TODOS!!!!!!

Rodrigo Rufete Hurtado



JUNTA MAYOR FESTERA



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Cuando septiembre llega a Redován, el pueblo se despierta con aires de grandeza. Es entonces, cuando el pueblo, reconoce que está en su mes más grande del año, en el mes de sus fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel.

Con ello, nos reencontramos con nuestro pasado, celebrando el presente y dando paso al futuro que soñamos mejor para cada uno de los nuestros.

Tradición, respeto, armonía y amistad, se unen para salir a la calle a hacer de Redován lo que significa, el balcón de la Vega Baja.

Desde nuestras reinas de fiestas, nuestros cargos festeros, nuestra banda de música hasta nuestros patrones, todo es fiesta en un mes cargado de actos y pólvora que darán paso a un gran desfile lleno de luz y color.

Sin más preámbulos, desde la Junta Central, queremos invitar a todo el pueblo a vivir unas agradables fiestas y recordarles que Redován es cultura, tradición y leyenda.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA SALUD!

¡VIVA SAN MIGUEL ARCÁNGEL!

TERCERA EDAD



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Es para mí, y para el resto de miembros de la Junta Directiva de esta Asociación, un honor poder dirigirnos a todos nuestros vecinos y vecinas de Redován un año más a través del libro de fiestas.

Como viene siendo habitual la Asociación va a colaborar en nuestras fiestas patronales en honor de la Virgen de la Salud y de San Miguel Arcángel, con toda la ilusión y participación en todos y cada uno de los actos que hay organizados.

Todos seguimos teniendo una ilusión muy grande para continuar trabajando, para que las personas mayores de nuestro pueblo puedan seguir disfrutando de todas las actividades que estamos haciendo e incrementarlas y mejorarlas.

Durante este año hemos continuado realizando nuestras actividades como viene siendo habitual, y colaboramos con la Concejalía de Bienestar Social en todas aquellas actuaciones que ponen en marcha dirigidas a nosotros, los mayores. Agradecerles desde aquí el apoyo que nos brindan.

Invitar a todas las personas mayores de nuestro municipio a que participen en todas aquellas actividades festeras a las que puedan asistir.

VIVA LA VIRGEN DE LA SALUD.
VIVA SAN MIGUEL ARCÁNGEL.
VIVA REDOVÁN.

OFICIAL JEFE DE LA POLICÍA LOCAL



FENOLL FOTOGRAFÍA



A través de estas líneas quiero aprovechar la ocasión para saludar a todos los vecin@s de nuestro querido pueblo.

Y deciros que toda la plantilla de la Policía Local conmigo a la cabeza estamos volcados al cien por cien para conseguir que estas fiestas esperadas por todos durante todo el año, transcurran en un ambiente de cordialidad y seguridad.

Profesionalmente renovar nuestro compromiso con el trabajo policial para buscar y alcanzar los objetivos planteados para estas fiestas patronales coordinados con la Concejalía de Fiestas.

Deciros a todos los vecinos que durante las fiestas seguiremos trabajando por vuestra seguridad y protección, deseando que todo transcurra sin incidencias y afabilidad dentro del binomio policía-ciudadano.

Antonio Ruiz Hernández

CONCEJALÍA DE SERVICIOS MUNICIPALES



CARLOS ROS

Llega el mes grande de septiembre y con él, nuestras fiestas patronales.

Fiesta, pólvora, desfile, procesión, persona, alegría, música y sobre todo, ganas de diversión y encuentro con familiares y amigos.

Son ingredientes que combinados, forman parte de nuestras fiestas de Redován a nuestra Patrona la Virgen de la Salud y nuestro Patrón San Miguel.

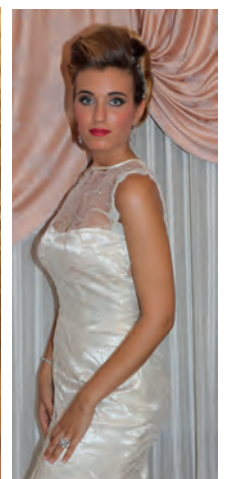
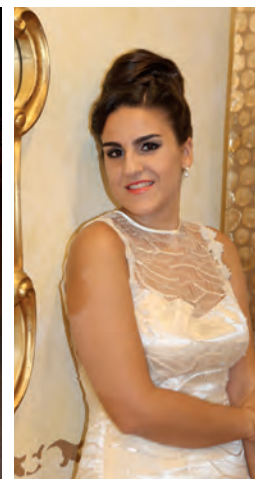
Como siempre, cada año, la Concejalía de Servicios Municipales pone su trabajo a disposición, tanto de la Concejalía de Fiestas, su Comisión, así como al resto de Concejalías, para la preparación, realización y desarrollo de los diferentes actos a realizar durante este intenso mes de septiembre, con el fin de que concluyan con gran éxito.

No puedo concluir este saluda, sin agradecer desde aquí a todos los trabajadores que forman parte de esta Concejalía (La Brigada) su ardua labor, en ocasiones desapercibida y primordial para que cada acto pueda desarrollarse satisfactoriamente y con la profesionalidad que se merece. Todo ello alternando la diversión con ese trabajo entregado, para que todo el mundo disfrute de las fiestas.

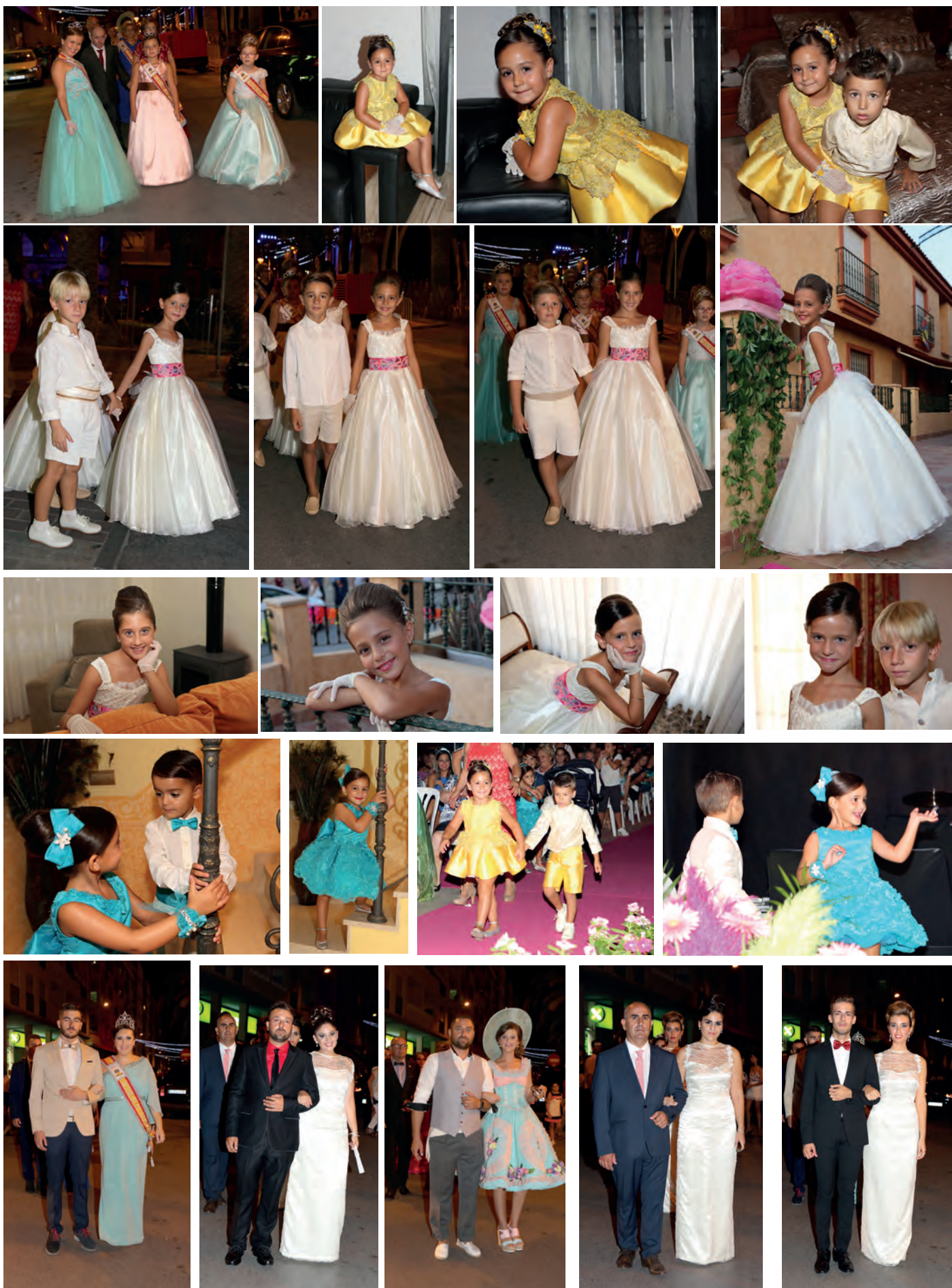
Me despido con el firme compromiso, por parte de esta Concejalía y sus miembros, de ayudar a seguir engrandeciendo estos días, dando el punto de calidad que Redován merece, e invitando a los redovanenses a participar en todos los actos programados y que disfruten de nuestras fiestas hasta el último día.

Viva la Virgen de la Salud.
Viva San Miguel.
VIVA REDOVÁN.

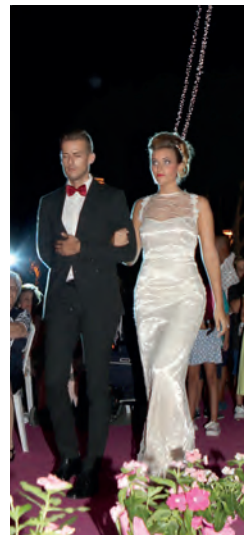
RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA

RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA

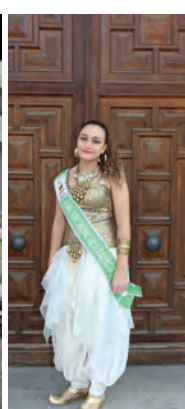
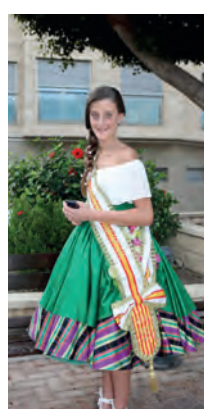
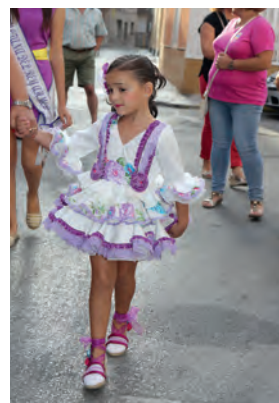
RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA / FENOLL FOTOGRAFÍA

RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA / FENOLL FOTOGRAFÍA

RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA / FENOLL FOTOGRAFÍA

RECORDANDO
Septiembre
 2016
 en
Redován



MYRIAM FOTOGRAFÍA / FENOLL FOTOGRAFÍA

Meli

has sido ejemplo de muchas mujeres

gran compañera y amiga



momentos únicos e inolvidables

siempre amable, sonriente, y amiga... nuestra Meli



claro ejemplo mujer luchadora



gracias por no dejar nunca de luchar



siempre estarás con nosotros



gracias por los momentitos que nos has dado

Pajes 2017

María Vegara Martínez

Aitana Martínez Gómez



Marcos Abad Ferrández

Jose Manuel Marcos Aguilar



Candidata Reina Infantil

ALMA

Alma Andreu García

Hola me llamo Alma, tengo 8 años, algunas de mis aficiones son la danza, las manualidades y estudiar inglés.

Estoy muy contenta de ser una de las candidatas a reina infantil. Me encanta poder compartir esta experiencia con 2 de mis mejores amigas.

Espero pasarlo genial en estas fiestas.

Además hace 25 años mi madre también participó como reina infantil y me hace mucha ilusión seguir sus pasos.





Candidata Reina Infantil

ARANTXA

Arantxa Canales Zaragoza

Hola mi nombre es Arantxa, tengo 8 años.

Me gusta patinar, montar en bicicleta y me encanta pasear a mi perrita Wendy.

Lo que más me gusta de las fiestas es ser candidata infantil. Me considero una niña, feliz, cariñosa y buena.





Candidata Reina Infantil

Chantal Esteban Berná

Hola me llamo Chantal y tengo 8 años. Me gusta mucho bailar y patinar. Estoy muy contenta por poder representar como una de las reinas infantiles al pueblo de Redován. Espero pasarlo muy bien y os deseo ¡Felices Fiestas a todos!





CANDIDATA A REINA 2017



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Andrea Fernández Hernández

Querido pueblo de Redován, les doy la bienvenida.

Mi nombre es Andrea.

Hace 10 años tuve el honor de ser reina infantil de la simpatía, pero por motivos de salud no lo pude disfrutar como a una niña de 7 años le hubiese gustado.

Este 2017, vuelvo a tener la oportunidad de representar a Redován como una de sus reinas.

Conozco al pueblo y sus fiestas y este año, más que nunca, voy a disfrutarlas de manera diferente y a dar todo de mí.

Espero poder disfrutar de vuestra presencia en todo lo programado y contar con vuestro apoyo, ya que estas fiestas van a ser inolvidables para mí y para muchos de vosotros.

Felices Fiestas a todos.

¡Qué viva la Virgen de la Salud!

¡Qué viva San Miguel!

ANDREA



CANDIDATA A REINA 2017



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Gemma Egio García

Queridos habitantes del pueblo de Redován, para mí es todo un honor participar en estas Fiestas Patronales de 2017 como reina. Quiero agradecer esta oportunidad que se me ha dado.

Estoy muy contenta de vivir una nueva experiencia junto a todos vosotros y sobre todo junto a mi familia. También me gustaría invitaros a todos a participar en los actos y a participar de las fiestas. ¡Es hora de desconectar y pasarlo bien!

Os deseo unas felices fiestas y que las disfrutéis tanto como yo.

¡Viva Redován! ¡Viva San Miguel y la Virgen de la Salud!



G
E
M
A

CANDIDATA A REINA 2017



MYRIAM FOTOGRAFÍA

Sofía Aguilar Cartagena

Hola soy Sofía Aguilar Cartagena. Desde pequeña siempre ha sido mi ilusión participar en las fiestas, tuve ocasión en 2007 siendo reina infantil de la simpatía.

Este año me brindan la oportunidad para disfrutar otra vez de las fiestas patronales.

Pienso celebrar junto al pueblo estos días tan esperados durante el año y pasarlo en familia y con amigos.



SOLIA



REDOVÁN

NUESTRA SIERRA

NUESTRAS REINAS





alma



arantxa



chantal

win my
all hope
made you
the la

sofía



gema



ing to the
now or it
your self
gotten a
fresh

andrea





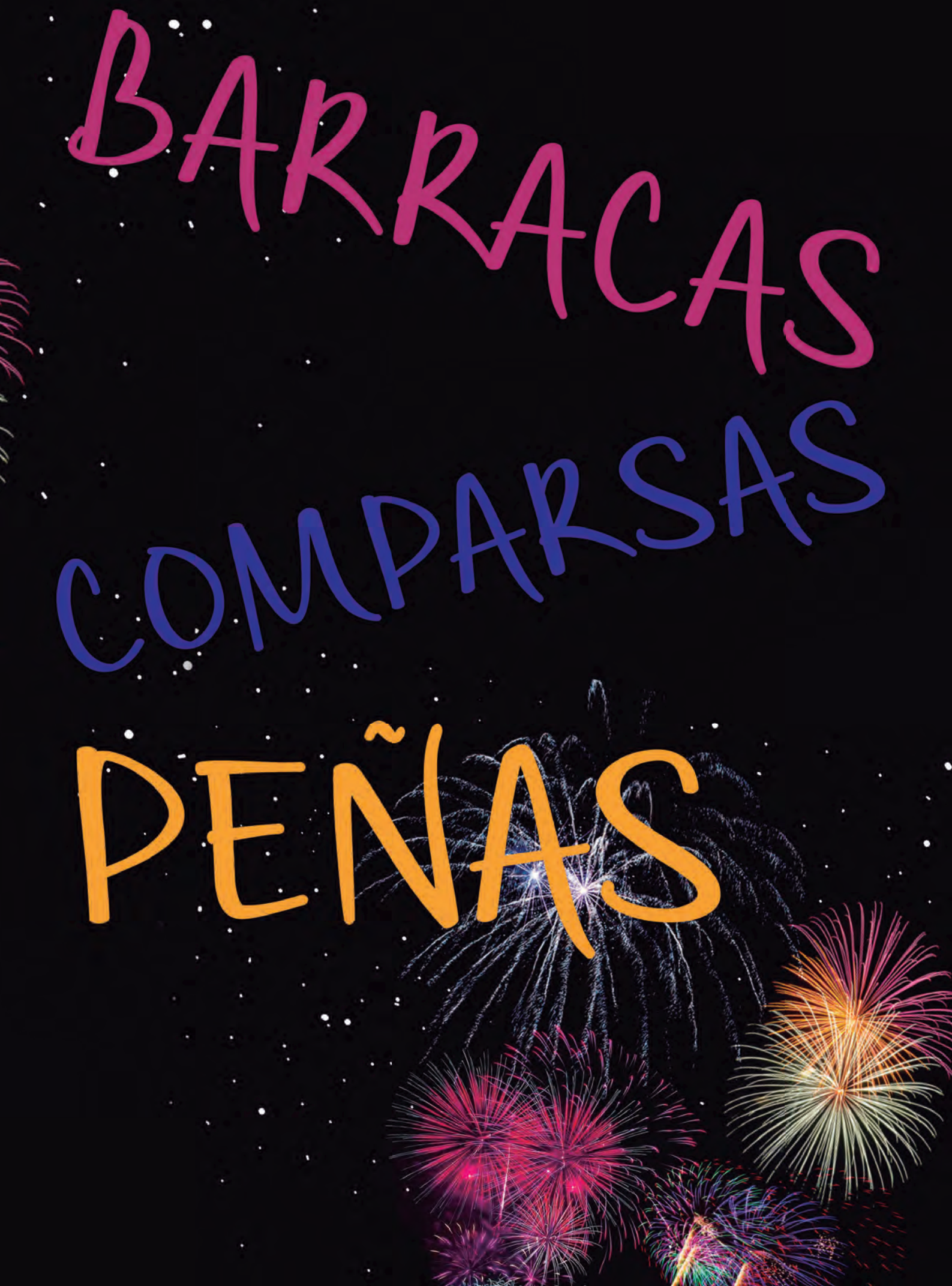
Un mes
JUNTOS
lleno de
risas
y
diversión





¡ VIVE LAS FIESTAS !

BARRACAS
COMPARSAS
PEÑAS



Comparsa Benimerines



De nuevo entre estas páginas, se traen a la mente los recuerdos de lo vivido las fiestas del año pasado; así como va naciendo la sensación de disfrutar de las presentes, que llegan, que están aquí.

Hablar de fiestas es hablar de alegría, es escuchar

los acordes de una banda de música envolviendo el ambiente de la calle, oler la pólvora y un buen número más de motivos para disfrutar y sonreír, dejando aparcados durante unos días los quehaceres y problemas cotidianos.

Por esto, la comparsa Benimerines vuelve a poner humildemente su granito de arena estas fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel. Trabajo, ilusión, ganas de celebrar y compartir estos días con vecinos y amigos hacen que volvamos a sacar nuestras banderas y a vestirnos con nuestros coloridos trajes.

Nos complace aprovechar estas líneas para desear unas felices fiestas a todos los festeros, a los redovanenses en general y todos aquellos que se acerquen a nuestra localidad,

invitándoos a pasar por nuestra comparsa durante estos días.

Y cómo es tradición...

¡BENIMERIIIIINES!



**LUZ MARÍA
ÁLVAREZ
MARTÍNEZ**
ABANDERADA 2016

FENOLL FOTOGRAFÍA



MARTA MEDINA HERNÁNDEZ

ABANDERADA 2017



Hola,

Soy Marta Medina Hernández.

Este año, las fiestas patronales serán especiales para mí, ya que me presento como abanderada benimerín 2017.

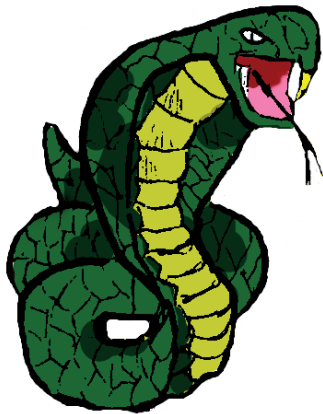
Me gustaría invitaros a nuestra barraca y compartir con todos vosotros estos momentos cargados de ilusión.

Gracias a la junta directiva, a mis amigos y especialmente a mi familia por el apoyo que me han brindado.

A los vecinos de Redován, y a todos aquellos que nos visiten en estas fechas.

¡Felices fiestas!

Barraca Los Cobras



Septiembre, pone fin al verano y nos trae con él, el mes más grande del pueblo de Redován, el mes de nuestras fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y a San Miguel Arcángel.

Fue aquel 1979 cuando el bando moro se separó dando una comparsa nueva llamada Barraca Los Cobras desde la cual, invitamos a todo el pueblo de Redován a pasar junto a nosotros unas fiestas llenas de color y diversión.

Sin más preámbulos, Barraca Los Cobras, os desea unas felices fiestas y que disfrutéis tanto como lo intentamos hacer nosotros al grito de:

¡VIVAN LOS COBRAS!

¡VIVA LA VIRGEN DE LA SALUD! ¡VIVA SAN MIGUEL!





Barraca Sultanas del rey Ahmed



Fiesta es sinónimo de alegría, música, baile, pólvora etc. Y si la fiesta es compartida por un grupo de personas, además se convierte en una convivencia en la que todos aportamos lo mejor de nosotros y por un momento nos evadimos de la rutina diaria e intentamos vivir y transmitir nuestra alegría, compartiéndola con los demás.

Desde la Barraca "Sultanas del Rey Ahmed", queremos saludar a todos los vecinos de Redován, así como a todas las personas que nos visitan de fuera de nuestro municipio, en estas fiestas en las que honramos a nuestros patronos la Virgen de la Salud y San Miguel

Arcángel. Felicitar a nuestra sultana 2016 María Isabel García Cartagena, por habernos representado tan bien en todos los actos de las anteriores fiestas y dar la bienvenida a María como nueva sultana, deseándole que las próximas fiestas sean para ella inolvidables.

Además, queremos mandar un saludo a las diferentes barracas así como a sus representantes y cargos festeros, reinas de las fiestas, infantiles y juveniles y de la tercera edad y aprovechamos para invitaros a todos a compartir las fiestas con nosotros y visitar nuestra barraca, en la que sereis muy bien recibidos.

FELICES FIESTAS

María Isabel García Cartagena
Sultana 2016



MYRIAM FOTOGRAFÍA





MARÍA ROCAMORA SULTANA 2017

Hola,

Soy María Rocamora y este año me presento para ocupar el cargo de la barraca "Sultanas del Rey Ahmed".

Llevo formando parte de la asociación cultural de baile desde que tenía 6 años, estoy muy contenta y orgullosa de representar a mi barraca en las fiestas patronales.

Quiero agradecer a la asociación, en haber pensado en mi para ocupar este cargo y a mi familia, sobre todo a mi madre por su apoyo, por último quiero desearos a todos unas Felices Fiestas Patronales y os invito a pasar por nuestra barraca.

Capitanía Fusión Pirata



Una año más, saludamos al pueblo de Redován para dar la bienvenida a las fiestas y animar a disfrutar de ellas como venimos haciendo año tras año, ya que sin la participación de los ciudadanos las fiestas so serian iguales. La participación genera la alegría en las calles y el buen ambiente que necesita el pueblo.

Este año somos los encargados de dar el inicio de las fiestas como pregoneros de honor, de lo cual estamos muy contentos de poder hacer.

Nosotros "La comparsa FUSIÓN PIRATA" os espera para dar la bienvenida a las fiestas patronales 2017 con la alegría que nos caracteriza.

¡Vivan nuestros patronos y felices fiestas!





Caballeros templarios



Como va siendo habitual en estas fechas, y después de 17 años ininterrumpidos, Los Templarios saludan a las vecinas y vecinos de este pueblo tan maravilloso.

Además deseamos que paséis unas fiestas tremendamente inolvidables.

Y os invitamos a disfrutar de un entorno distinto y una música diferente.

No te lo pierdas.....





MYRIAM FOTOGRAFÍA



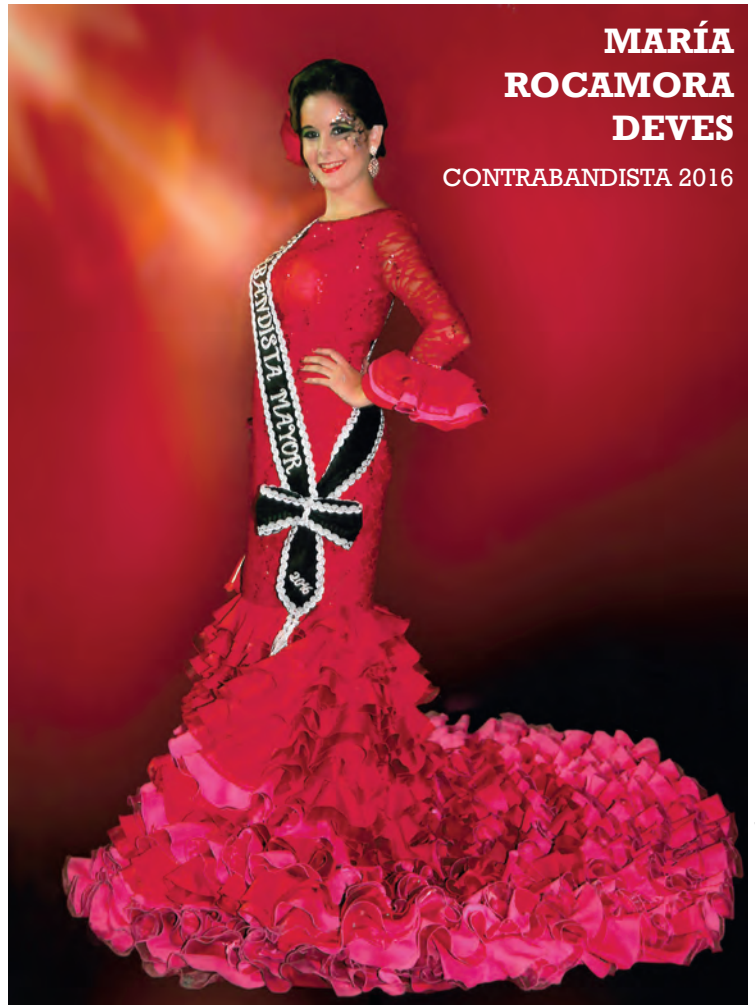
Peña el Volante



Sin apenas darnos cuenta ya tenemos nuestras fiestas patronales aquí.

Septiembre ese mes que destaca por nuestros festejos, nuestras barracas, nuestros patrones, donde nuestra localidad brilla con toda su alegría y esplendor.

Desde aquí, la Peña Contrabandista el Volante, os desea a todos unas felices fiestas patronales.



FENOLL FOTOGRAFÍA



MYRIAM FOTOGRAFÍA

MÓNICA ESCORZA CABRERA

CONTRABANDISTA 2017

Mi nombre es Mónica y tengo 18 años. Es un placer para mi poder representar este año la peña del Volante, ya que desde pequeña, junto a mi familia, llevo disfrutando de los desfiles y de sus fiestas. Quiero dar las gracias a todas las personas que me han dado esta oportunidad, pero en especial a mis padres, que sin ellos todo esto no sería posible. Deseo vivir estas fiestas como nunca junto a la gente que me rodea, la que nos visitará y sobre todo con los socios.

Os invito que paséis por nuestra comparsa para que podamos vivir todos juntos nuestras fiestas.

MYRIAM FOTOGRAFÍA



Barraca La Gramaera

**CLAUDIA
FENOLL
GUILLÓ**

MOZA MAYOR 2016



Este es un año muy especial para La Gramaera. Cumplimos 40 años como asociación cultural y fester. 40 años en los que hemos puesto en valor las tradiciones, la historia y la cultura de Redován a través del trabajo del cáñamo. 40 años en los que también hemos sido parte de las fiestas patronales de nuestro municipio.

Desde la barraca La Gramaera queremos agradecer a todas las personas que han contribuido todos estos años a que nuestra asociación sea lo que hoy es. Muchas de ellas ya no están, pero su impronta, a la que se une la de las generaciones más jóvenes, sigue marcando la identidad de nuestra barraca. También queremos agradecer a todas las vecinas y vecinos de Redován que han pasado por nuestra barraca y han participado y disfrutado de los actos que programamos.

Por último, queremos felicitar a todo el pueblo de Redován estas fiestas 2017 e invitarles a que pasen por La Gramaera a disfrutar de este aniversario. ¡Os esperamos!



NURIA ROS RUIZ

MOZA MAYOR 2017

Soy Nuria Ros Ruiz y tengo 17 años. Desde pequeña he estado esperando este momento en el que me conocierais como Moza de la barraca La Gramaera. Soy gramaora desde que nací o incluso se puede decir desde antes de nacer, ya que mi familia es gramaora desde que mi barraca se fundó hace ya 40 años.

Para mí y para toda mi familia será sin duda un año inolvidable. Os deseo a todos que disfrutéis de este intenso mes de septiembre.

¡¡¡Felices Fiestas!!!





40 años dan para mucho y en La Gramaera nos ha dado tiempo a hacer de casi todo. Nuestra barraca ha pasado por diferentes momentos y circunstancias. No teníamos sede y a base de esfuerzo y constancia nos pusimos manos a la obra. No era fácil, pero las gramaoras y gramaores cuando nos proponemos algo lo conseguimos.

Otro reto que nos propusimos fue el de construir una barraca que además de festera fuese cultural. Es así como La Gramaera se ha convertido en estos 40 años en un dinamizador de la cultura en Redován. Prueba de ello son la organización de las fiestas de carnaval, exposiciones de arte, charlas, etc.

Dentro de nuestra labor cultural, cómo no, destacar la Exhibición de Grama e Hilado del Cáñamo, una de las actividades más importantes que organiza La Gramaera y que representa la historia y la tradición de las trabajadoras y



Antiguo local



Manolo el lelo



Carnaval 1985



Estructura sede actual.

trabajadores de Redován. El trabajo del cáñamo fue la forma de vida mayoritaria de nuestro antepasados y en La Gramaera hace 40 años nos propusimos que nadie olvidara de dónde veníamos y creemos que a día de hoy lo hemos conseguido. Ahora nos queda el reto del relevo, el reto de que las generaciones jóvenes continúen recordando y haciendo recordar cómo vivían nuestros antepasados.

Un hito dentro de la trayectoria de La Gramaera fue el 25 aniversario. Fue un año muy especial y por ello quisimos juntar a las 25 mozas que habían representado a nuestra barraca. Las mozas han sido un elemento fundamental en la labor festera de La Gramaera. Han sido el alma de la fiesta y alrededor de ellas hemos bailado y disfrutado. Desde aquí nuestro agradecimiento a las 40 mozas de La Gramaera. Cada una de ellas es una parte de nuestra historia como barraca.

Por último y no menos importante, destacar el desfile como parte central de las fiestas. Han sido muchos desfiles y muchos desfilantes los que hemos visto pasar. Las filas, con sus ropas de época y cada una de ellas vinculadas a un oficio del proceso productivo del cáñamo, son un elemento original y distintivo de nuestras fiestas.



Exhibición 1981



Miguel el viejo



Carmen la Gorina



Jóvenes en la exhibición



Fila masculina el velero



25 Aniversario mozas



Fila femenina 1978

Associações





CULTURALES DEPORTIVAS

ASOCIACIÓN DE MUJERES "ARACELIA"



Un año más llegan las fiestas de La Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel a nuestro querido pueblo.

Como en años anteriores nos invitáis a participar en esta revista de fiestas, donde todos los colectivos están representados para Felicitar a nuestros vecinos y dar a conocer parte de lo que cada asociación o club venimos haciendo.

ARACELIA quiere animar a vecinos y amigos a disfrutar de este mes de fiestas que cada año se vive en Redován, esperando que sea para recuperar amistades dormidas en el tiempo.

ARACELIA sigue trabajando para que todas las socias y mujeres que lo deseen, puedan participar de las actividades que venimos realizando a lo largo del

año (talleres de convivencia, viajes culturales, talleres contra la violencia de genero, talleres con el 8 de marzo, mes de la mujer).etc.

ARACELIA quiere recordar, que en los estatutos de nuestra asociación un 20% de asociados pueden ser hombres, y que este año estamos llegando a cubrir esta cifra.

ARACELIA colabora con Cruz Roja en el Plan FEGA, (es un plan para ayudar a las familias más desfavorecidas).

ARACELIA colabora estrechamente con la concejalía de la Mujer en algunas de las actividades que realizan, (pilates, zumba, talleres; carrera solidaria del cáncer) etc.

Desde el pasado año estamos trabajando en un proyecto Europeo, un proyecto de Asociacionismo, Cultural, educativo e institucional junto al IES Gabriel Miró de Orihuela, el IES Jaime de Sant Ángel de Redován y el Ayuntamiento... es un proyecto a tres países, España, Polonia y Turquía, estos países a su vez tienen implicadas a varias instituciones y colectivos trabajando conjuntamente.

Es un proyecto a largo plazo, el cual esperamos que este año en curso lo tengamos ultimado y aprobado.

Seguiremos informando a las socias de la evolución que vaya llevando.

;;;Os deseamos unas felices fiestas!!!

ASOCIACIÓN DE MUJERES



La asociación de Mujeres de Redován, saluda a todos sus vecinos.

Un año más estamos presente en este programa de fiestas, que publica el Ayuntamiento de Redován, con motivo de las próximas fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

A través de estas páginas, se nos ofrece la oportunidad de sentirnos más cercanos a todos vosotros.

Y así comunicaros que seguimos realizando las actividades de dibujo y pintura, para niños y mayores, viajes culturales, exposición de pintura, para conmemorar el día de la mujer, y colaborando con las distintas asociaciones que así nos lo soliciten.

Si te interesa asistir o realizar alguna actividad, ponte en contacto con algún miembro de la directiva.

Deseamos a todos los vecinos y visitantes, unas grandiosas y entrañables fiestas patronales, que recuerden que es momento de olvidar problemas, de disfrutar de la fiesta con el corazón. Que la alegría, el buen humor, la tolerancia, la amabilidad, el respeto, el amor a los demás, llene cada momento de nuestros días y podamos disfrutar de la fiesta como nos merecemos.

¡¡¡saludos !!!

¡¡¡Viva la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel!!!

LA CARBONILLA

Por: Miguel Terol Martínez
Presidente de "La Carbonilla"

Casi sin darnos cuenta, llega el mes de septiembre y los redovanenses nos disponemos a vivir de manera intensa nuestras fiestas patronales. Desde "La Carbonilla" queremos felicitar a todos: Nuestros Vecinos y Amigos, deseándoles que estas Fiestas del 2017, sean un verdadero encuentro de amistad y convivencia entre todos!

Son muchas las entidades, asociaciones festeras, culturales, deportivas... que a través de su esfuerzo, trabajo y horas de dedicación, se implican directamente en nuestras fiestas. A todos ellos les queremos mandar un afectuoso saludo y les animamos a que sigan trabajando en pro de nuestro pueblo.

La Asociación de Vehículos Clásicos e Históricos La Carbonilla, fue constituida y legalizada en el año 2009. Desde entonces, han sido múltiples los actos y eventos que hemos realizado.

Para todos nuestros socios, es un honor que vengan personas de otros pueblos y provincias limítrofes, a participar de nuestros eventos, al mismo tiempo que a conocer nuestro pueblo e historia.

Un año más La carbonilla, organizará el XIV Encuentro de Motos Clásicas ¡Por Nuestras Fiestas!

El mismo será el domingo 17 de septiembre en el polideportivo de Los Pasos. Un evento que ya se ha convertido en todo un clásico, dentro del calendario de nacional de motos clásicas. En el mismo, pretendemos divulgar nuestra historia, cultura, tradiciones, imagen de nuestro municipio así como: LA RECUPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y PROMOCION DE TODA CLASE DE VEHICULOS CLASICOS E HISTORICOS.

Durante todo el año, nuestra



asociación, participa en distintas actividades moteras que se celebran en otras localidades. Llevando siempre el buen nombre de nuestro pueblo como bandera. También organizamos salidas todos los domingos primeros de mes con visitas a lugares de interés como: museos, lugares emblemáticos, parajes, fiestas de pueblos, etc

¡MOTOS CLASICAS X CARAVACA JUBILAR! 25 de junio 2017

Una fecha histórica para nuestra asociación que queremos destacar por la importancia de la misma. Una aventura de mas de 200 Km, que casi cien aficionados de distintos municipios de la vega baja: Redován, Almoradi, Callosa, Rafal, Orihuela, San Isidro... hemos realizado a Caravaca de la Cruz con motivo del año jubilar. Un día muy especial, en el que hemos compartido con otros aficionados la amistad, el compañerismo, el amor por nuestra



historia y tradiciones.. Llevando siempre el buen nombre de Redován en lo mas alto.

También queremos destacar, el ya tradicional encuentro de BICICLETAS CLASICAS VILLA DE REDOVAN. Un evento en el que cada año participa mas gente, (170 este año) poniendo en valor nuestra historia, cultura y tradiciones... y también lo que supuso el uso de la bicicleta como medio de transporte entre nuestros pueblos, para el trabajo en la agricultura y empresas en general.



Queridos vecinos y amigos: llega septiembre, llegan nuestras fiestas. Os deseamos que la participación, convivencia, respeto, solidaridad, amistad.... sea la luz que brille cada noche en nuestra sierra, y nos guíe por nuestras calles y espacios públicos.

Os invitamos a que nos acompañéis el domingo 17 de septiembre en el polideportivo de los Pasos de Redován. Allí podréis disfrutar de autenticas joyas, que seguro os traerán buenos recuerdos.

Disfrutemos todos de los múltiples actos que nos ofrecen las distintas asociaciones y comisión de fiestas.

HAGAMOS GRANDE ENTRE TODOS NUESTRAS FIESTAS Y NUESTRO PUEBLO.

¡Felices Fiestas!

LOS MOTARDOS



Los componentes de la Peña Motera “Los Motardos” de Redován, desean a todos los vecinos y vecinas de Redován en general y a los amantes de las motos en particular, que pasen unas muy felices fiestas patronales 2017.

Al mismo tiempo les recuerdan que todas aquellas personas de ambos sexos que sean amantes de las motos de gran cilindrada (carretera o custom) que quieran formar parte de nuestra peña pueden dirigirse a Roberto o a Pedro (Papelería Caselles). Si quieres hacer rutas en moto, te puedes venir con nosotros: todos los domingos salimos desde la redonda nueva en la carretera de Callosa. ¡Allí nos vemos!

También nos puedes seguir en Facebook: los motardos o en nuestro blog: losmotardos.blogspot.com.es Pueden contactar con nosotros en la cuenta de correo: losmotardos@hotmail.com.

¡¡FELICES FIESTAS A TOD@S!!

Vs y ráfagas. ¡Nos vemos!



En la concentración de Faro (Portugal). Año 2015



En la ruta contra la Droga en Murcia. Año 2005



Preparando las motos para una salida dominical.



En Granada, en ruta hacia Faro (Portugal). Año 2015.

UNIÓN MUSICAL DE REDOVÁN



Síguenos en



Como viene siendo tradicional en estas fechas volvemos a encontrarnos para celebrar juntos nuestras fiestas patronales.

Tenemos por delante un mes en el que podemos disfrutar de diferentes actos en compañía de amigos y familia.

Desde Unión Musical de Redován nos gustaría animaros a participar en cada uno de los actos que se hayan preparado, pero en especial a todos y cada uno de los que nuestra banda participa u organiza. Sabemos que muchas veces es imposible ir a todas las actividades, pero siempre es de agradecer el apoyo que nos ofrecéis con vuestra presencia, reforzando así todo el trabajo y dedicación que ponemos en los conciertos que preparamos para todos los vecinos de nuestro querido pueblo.

En estas fiestas aparte de participar

en pasacalles, procesiones y desfiles, también, tenemos preparado el concierto festero del día 3 de septiembre así como nuestro tradicional concierto dedicado a nuestro patrón San Miguel que será el día 24 de Septiembre.

Este año tenemos como novedad la incorporación a nuestra banda a nuestro nuevo director D. Daniel Ros Hernández, él llega a nuestra Sociedad Musical con gran ilusión y nuevos proyectos, los músicos de Redován intentaremos que se sienta lo mejor posible entre nosotros.

Por supuesto también queremos recordarles a todos que nuestra escuela de música ofrece cada año a



D. Daniel Ros Hernández. Nuevo director

todos los vecinos de Redován a partir de 4 años la posibilidad de estudiar con nosotros y poder disfrutar del arte de la música. Todos los interesados pueden pasar por nuestras instalaciones a partir del día 12 de Septiembre.

Para finalizar nos gustaría desear a todos los vecinos/as, comparsas y asociaciones festeras que tengan y pasen unas fiestas inolvidables, y que siempre tengan presente que sin música nada de esto sería posible.

FELICES FIESTAS
UNIÓN MUSICAL DE
REDOVÁN

LOS LUNES DEL NIÑO MANUEL

Ya tenemos aquí Septiembre y con él nuestras fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y a San Miguel.

Me gustaría aprovechar este espacio para decir que nuestras fiestas forman parte del ADN de nuestro pueblo, poniendo de manifiesto nuestra cultura, tradiciones, gastronomía, etc, pero sobre todo nuestras gentes.

Estas fiestas deben servirnos a todos los redovanenses especialmente para llenarnos de alegría, esa satisfacción que da el verse rodeado de toda nuestra buena gente.

Las fiestas se viven principalmente en la calle y estoy seguro que haciendo todos un ejercicio de civismo demostraremos a todos nuestros visitantes y a nosotros mismos lo orgullosos que estamos de nuestro pueblo.

Un recuerdo para aquellos que desgraciadamente ya no están con nosotros y, han formado y forman parte de la historia de Redován.

En nombre de la Asociación "Los Lunes del niño Manuel" nuestros mejores deseos para estas fiestas y, ponernos a disposición de todos vosotros.

Un abrazo fuerte.
Mariano Ezcurra Mas.



CLUB MTB REDOVÁN

Desde el Club MTB Redován y con motivo de las fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel, queremos felicitar las fiestas a todos los que los vecinos de Redován.

Somos un club joven pero que este año se ha atrevido a organizar la I Marcha MTB Redován, con gran aceptación entre la élite comarcal del MTB, lo cual nos animan a seguir trabajando y dar a conocer

este deporte que en los últimos años a experimentado un gran auge y seguimiento entre mucho aficionados.

Por eso animamos a todos los que les guste o interese el MTB a unirse a nuestro club y disfrutar de la montaña, buen ambiente y camaradería que existe en este deporte.

Dar las gracias a todos los clubs y asociaciones locales, los cuales nos han apoyado en todo momento,

atendiendo a nuestras iniciativas y echando una mano cuando se les ha solicitado.

En nombre de la directiva y socios del Club MTB Redován os invitamos a que salgáis a la calle a disfrutar de estas fiestas, a compartir estos días con vecinos y visitantes, felices fiestas.

CLUB MTB REDOVÁN PURO ESPECTÁCULO.



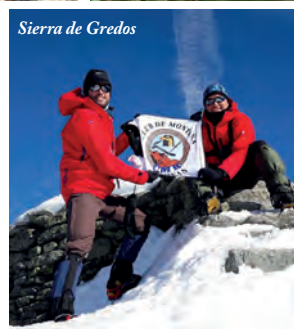
Carlos G. 2016



photopenspace
by Jorja

CLUB MONTAÑA REDOVÁN

El club que lleva el nombre de Redován por todo el mundo les desea felices fiestas a todos



CLUB FRONTENIS



El Club Frontenis Redován continúa estando en lo mas alto del frontenis alicantino y lo demuestra con la consecución 4 años después del título de liga de división de honor.

Es un título que se nos resistía desde hace dos años en los que nos quedamos a las puertas siendo subcampeones y por fin este año 2017 conseguimos alzarnos con él.

Ahora nos toca una andadura muy difícil en la liga autonómica donde se encuentran los mejores equipos nacionales y en la que el club frontenis llevará el nombre de Redován por toda la Comunidad Valenciana.

A título individual cabe destacar que 4 componentes del club consiguieron entrar entre los 16 mejores jugadores de la provincia, los cuales disputaron el torneo de maestros y en el que nuestro jugador local Omar Cartagena conseguía alzarse con el título de mejor jugador de frontenis de Alicante.

En lo que respecta a la competición de copa federación, lamentablemente nos quedamos, por muy poco, a las puertas de una final que nos hacía mucha ilusión jugarla ya que por primera vez se disputaba en Redován.

Valoramos positivamente la temporada y sabemos que a este club con 27 años de historia le quedan muchas alegrías por dar.

Queremos recordar a todos los vecinos y aficionados al frontenis, que el prestigioso torneo 24 horas, el cual reúne a los mejores jugadores de la comunidad, dada su cercanía con el comienzo de liga, se realizará el 2 de septiembre.

Todos los componentes del Club Frontenis desean al pueblo de Redován unas fiestas llenas de alegría y que se disfruten al máximo.

CLUB Y ESCUELA DE TENIS

La directiva del Club de Tenis Redován desea a todos nuestros socios, alumnos y amigos del club y de su escuela unas felices fiestas patronales en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

También queremos agradecer a todos los alumnos, junto a sus padres, que un año más han confiado en nosotros para aprender y perfeccionar este bonito deporte y los valores de amistad, respeto y esfuerzo que intentamos inculcarles junto a nuestros monitores.

Este curso han sido muchos los torneos y campeonatos que nuestras chicas y chicos han jugado tanto a nivel individual como por equipos. Destacando la segunda plaza de la Escuela en la Liga de Tenis Vega Baja. Así como la participación por primera vez en la historia de nuestro club en el torneo de la Comunidad Valenciana por equipos en categoría alevín masculino dejando el pabellón muy alto.

No queremos dejar pasar la oportunidad para agradecer

también la inestimable ayuda del Excelentísimo Ayuntamiento de Redován y de su Concejalía de Deportes. Gracias a ello seguimos llevando el nombre de nuestro pueblo por toda la geografía de Alicante, Valencia y Murcia.

Esperamos veros a todos el próximo curso y animar a aquellos que nunca han practicado este deporte a probarlo. No os defraudará.

¡HAZ DEPORTE, PRACTICA TENIS!

La Directiva del Club de Tenis Redován



SENDEROS DE LA LUZ



Desde la Concejalía de Deportes del Excmo. Ayuntamiento de Redován y en nombre de todo el equipo que por segundo año ha formado parte del Sendero de la Luz llevado a cabo en nuestro municipio saludamos al pueblo de Redován y agradecemos al casi medio millar de participantes que nos han acompañado en esta emocionante segunda edición por los senderos de nuestra maravillosa montaña. Gratificados por la gran acogida que una vez más ha tenido

esta iniciativa, y por la ayuda y colaboración de la Concejalía de Fiestas y del Club de Montaña con los que trabajamos para poder desarrollar este gran evento. Una actividad promovida por la pasión por el deporte y la naturaleza. Cada año somos más los que juntos recorremos esta senda nocturna, iluminando con toda la ilusión y con la emoción de nuestros jóvenes esos caminos que nos adentran en el corazón de nuestra sierra. Nos enorgullece ver la

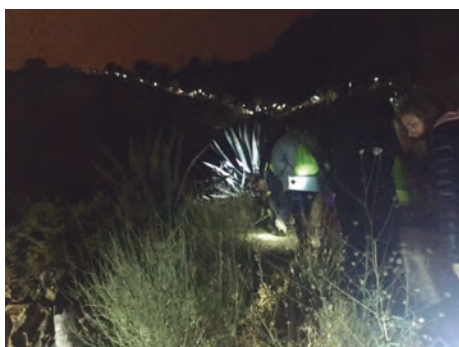
gran implicación con la que nuestras gentes participan, siendo cada vez mayor el apoyo recibido.

Con ese mismo sentimiento os animamos a vivir las Fiestas Patronales que con tanta alegría celebramos cada año. ¡Inundemos de sonrisas nuestras calles!

Gracias Redován,

¡Felices Fiestas!

Concejalía de Deportes, Cultura y Fiestas



CALISTENIA



El ejercicio físico es uno de los elementos más importantes en nuestro día a día para mantener un estilo de vida saludable. Son muy conocidos los beneficios aportados al realizar prácticas deportivas en nuestras rutinas diarias. Es por ello que desde nuestro ayuntamiento y concejalías tratamos de promover la actividad física entre las vecinas y vecinos del municipio, desarrollando eventos que fomentan y muestran a nuestros jóvenes las ventajas de tener una vida activa a través de diferentes disciplinas, como es la calistenia. Un método a través del que trabajamos con nuestro propio peso corporal incrementando nuestra fuerza física, agilidad y flexibilidad. Una actividad muy productiva practicable al aire libre que se encuentra en auge entre nuestros jóvenes. Por ello, valiéndonos de nuestras instalaciones, desarrollamos eventos en los que darla a conocer, como fue la quedada Street Workout que realizamos el pasado 2 de junio en la Plaza Francisco Ferrer que tan buena acogida obtuvo.

Os animamos desde aquí a formar parte de este beneficioso deporte, a practicarlo con alegría y motivación, disfrutando de las posibilidades que nos ofrece la actividad en el exterior, para que nuestras vidas sean cada vez más sanas y nuestros jóvenes sean el ejemplo a seguir.

Disfrutemos de unas felices y sanas fiestas patronales 2017.

Concejalía de Deportes y Servicios Municipales

CLUB DE JUDO



Otro año más el CLUB DE JUDO REDOVÁN quiere desear al pueblo de Redován unas buenas fiestas patronales, llenas de valores como los que conllevan este deporte, respeto, cordialidad, amistad, etc., y buen hacer entre vecinos, disfrutando de la convivencia y de la devoción a sus santos patronos la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

Durante esta temporada el CLUB DE JUDO REDOVÁN ha cumplido quince años de vida en este municipio, gracias al apoyo y confianza que depositan en nosotros deportistas y padres.

En esta temporada hay unos acontecimientos dignos de destacar: El cinturón blanco, rojo 6º Dan de nuestro maestro algo muy difícil de alcanzar por los años que conlleva lograrlo así como la dificultad para obtenerlo, también destacamos el cinturón negro 2º Dan de Antonio y el cinturón negro 1º Dan de Yaiza y los puestos conseguidos en campeonatos autonómicos.



FÚTBOL BASE REDOVÁN

La directiva del F.B. Redován C.F. os desea un bonito mes de septiembre con motivo de las fiestas locales en honor de nuestros patronos, la Virgen de la Salud y San Miguel.

Aprovechamos este espacio además para agradecer a todos y cada uno de los integrantes de este club por la magnífica temporada que hemos vivido, tanto en lo personal como en lo deportivo. Año el cual cerramos con una evolución favorable de todos los equipos y con el ascenso a 1ª Regional de los equipos Juvenil y Cadete.

Animamos a todos los jóvenes amantes de este deporte a que se sumen este proyecto para la próxima temporada. Aprende y diviértete.

¡FELICES FIESTAS A TODOS!

La directiva



Querubines



Alevín B



Benjamín B



Alevín A



Prebenjamín



Cadete A



Infantil



Benjamín A



Cadete B



Regional preferente



Juvenil



Regional

BALONCESTO

Desde la Escuela Municipal de Baloncesto queremos desear al pueblo de Redován unas felices fiestas patronales 2017 en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

También queremos aprovechar para deciros que nuestra escuela de Baloncesto va a iniciar su cuarta temporada con la misma ilusión y ganas de seguir creciendo, este hemos finalizado la temporada con un equipo que ha competido en la liga Comarcal de la Vega Baja en categoría Alevín.

¿Todavía no has probado nuestros entrenamientos y nuestra dinámica de trabajo? Solicita información en el Ayuntamiento. Ven y prueba una modalidad deportiva diferente.

Hagamos un mate a estas fiestas disfrutándolas lo mejor posible.



PISCINA

Desde la Piscina Climatizada queremos desear al pueblo de Redován unas felices fiestas Patronales 2017 en honor a la Virgen de la Salud y San Miguel Arcángel.

Damos por finalizada otra temporada, un segundo año muy satisfactorio por nuestra parte a nivel personal y laboral, agradecer a todas aquellas personas que formáis

parte del magnífico mundo que es el de las actividades acuáticas y que hacéis posible mes a mes que podamos continuar nuestro trabajo siempre con la mejor de nuestras sonrisas, prometemos incluir una novedad para la temporada que viene.

Queremos aprovechar para informaros que en la Piscina Climatizada tenemos cursos de

Natación para bebés, peques, infantil, adultos (iniciación, perfeccionamiento, terapéutica) y cursos de Aquagym, todo ello en amplitud horaria por las mañanas y por las tardes de lunes a sábados. Pide información sin compromiso, ven prueba nuestras clases y... ¡qué no te lo cuenten!

Que tengáis unas felices fiestas y tras la resaca... ¡Al agua!



CLUB DE COLOMBICULTURA

El club de colombicultura la Paloma (Redován) José Joaquín Rodríguez (Presidente) el secretario Francisco Fernández (Rondi) y Javier Martínez (Comino) y todos los socios, saludan al Pueblo de Redován y a todos sus vecinos con motivo de las fiestas patronales del pueblo. Agradecer a todos los vecinos su comprensión y hospitalidad sobre nuestro deporte. Nuestro Club es el Club deportivo con mayor antigüedad en Redován, ya que nuestros mayores lo fundaron en 1960, muchos de ellos fallecidos ¡Siempre estarán en nuestra memoria!

Somos uno de los club más activos de la Vega Baja y de la provincia de Alicante con una media de socios más jóvenes de toda la provincia, cada año son más los jóvenes que se unen a este deporte que lucha por los valores del juego limpio. En la última década el Club ha celebrado y organizado 2 Regionales, 1 inter, 6 Comarcales, 1 Vega Baja, todos ellos a nivel federativo y muchos campeonatos especiales y locales.

De parte del presidente de la directiva y de todos los socios os deseamos felices fiestas, que las disfrutéis con la familia y amigos.

Y a disfrutar. ¡Felices Fiestas!

La directiva.



SOCIEDAD DE CAZADORES

Desde la sociedad de cazadores "San Miguel" de Redován compuesta por 325 socios y en cuyos inicios por los años 50 se creó, fundada por D. Antonio Ballesta Pozuelo, queremos expresar nuestro recuerdo a todos los cazadores que ya no están con nosotros.

Deseamos unas felices fiestas a todo el pueblo de Redován por sus fiestas patronales.

*Antonio Gil López.
Presidente de la sociedad*



CORAZÓN DE JESÚS



Redován, septiembre de 2017.

Cofradía Del Sagrado Corazón de Jesús.

Queridos Vecinos:

La Comisión de fiestas 2017 nos ha dado la oportunidad a través de esta hoja en el programa de fiestas de dirigirnos a nuestros vecinos del municipio y darnos un poco más a conocer.

Esta Cofradía del Sagrado Corazón de Jesús es una de las más antiguas de nuestro municipio; la cual, además, tiene un gran número de devotos y seguidores, como puede verse en la multitud de personas que hacen acto de presencia en todos los actos y procesiones en donde aparece el Sagrado Corazón de Jesús.

En la actualidad, la participación popular es algo menor, pero lo importante es que los actos se celebran transmitiendo Devoción y Amor al Sagrado Corazón de Jesús.

Normalmente, el Quinario se viene celebrando en un día variable según la Pascua de Resurrección; en este año 2017, comenzó el día 19 de junio, y la celebración de la Solemnidad del Corazón de Jesús, que siempre se celebra en viernes, se realizó en el día 23 de junio, de tal manera que, como novedad en este año 2017 la procesión del Sagrado Corazón de Jesús, se realizó en el día de su propia fiesta en el mes de junio.

No queremos pasar la oportunidad de recordaros que todos los jueves y el primer viernes de cada mes hay exposición del Santísimo en nuestra iglesia parroquial, siempre una hora antes de la celebración de la misa.

Queremos agradecer a todo el municipio su colaboración económica desinteresada para sufragar los gastos habidos en las fiestas de celebración del Sagrado Corazón de Jesús.

Por último, queremos invitar a los habitantes de nuestro municipio a participar activamente en todos los actos religiosos programados en estas fechas festivas de nuestros patronos La Virgen de la Salud y Arcángel San Miguel.

FELICES FIESTAS

Concepción Belmonte Fuentes.

Presidenta de la Cofradía.

ADORACIÓN NOCTURNA

Queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda este programa de fiestas en honor a nuestros patronos la Virgen de la Salud y San Miguel, para acercar un poco más la Adoración Nocturna al corazón de cada uno de los hijos de Redován.

La Adoración Nocturna es "una asociación de creyentes que, reunidos en grupos, se turnan velando en las horas de la noche, para adorar a Dios en representación de toda la humanidad y en nombre de toda la Iglesia". Los adoradores nocturnos también oramos, imitando a Jesús, y nuestra oración se une a nuestra adoración, que viene a ser adoración Eucarística. Por eso, ser adorador es disfrutar especialmente del regalo infinito que supone la presencia real de Jesús en el Santísimo Sacramento, y poder conversar personalmente con Él.

La Adoración Nocturna en Redován se fundó en el año 1899, siendo una de las más antiguas de nuestra diócesis. Durante estos casi 120 años de vida, hemos celebrado acontecimientos tan importantes como nuestro centenario en 1999 y diversas vigiliass extraordinarias de espigas, acompañando también ahora a otros pueblos. Fue en el año 1960 cuando nació la Adoración Nocturna Femenina (ANFE), que también han celebrado sus bodas de oro en el año 2010. Pero sobre todo hemos celebrado muchas horas adorando a Jesús Eucaristía, que en los últimos años pasó a ser conjunta por la enfermedad del entonces párroco Don Manuel Ortuño.

Desde estas páginas nos gustaría animar e invitar a la Adoración Nocturna a todo aquel que quiera acompañarnos, pues necesitamos nuevos adoradores y adoradoras (ya que muchos son mayores), para que así no se pierda el legado tan precioso que nos transmitieron nuestros antepasados como el amor a Jesús Sacramentado. Redován siempre ha sido un pueblo con una gran devoción a la Virgen y a la Eucaristía y ojalá siga siendo siempre así.

Por último, felicitar al pueblo de Redován, deseando que pasemos todos unas felices fiestas e invitar a todos tanto a los actos religiosos que tendrán lugar a lo largo de estos días, como a los que se celebran durante el año en nuestra parroquia.

Jesús Sacramentado te espera y la Adoración Nocturna te necesita.

María Teresa Cayuelas Ballesta

Presidenta

José Luis Ruiz Casares

Presidente



Maruja y Antonio



Nuestra boda 1963

A nosotros, Maruja Escudero y Antonio Monera, nos pidieron hace unos días si podíamos dirigir a nuestro pueblo unas palabras. No dudamos nada en decirles que si, ya que para mi es un gran honor y satisfacción el hacerlo. Agradecemos mucho a dios el haber nacido aquí, donde también lo han hecho mis tres hijos Marlen, Inma y Juan, así como mis cuatro nietos Rafa, Antonio, Juan y Daniela, fruto de mi extraordinaria nuera María Jesús Marcos y mi yerno Rafa, persona buena y trabajadora. A todos ellos y a mi mujer en especial nunca podré agradecerles lo suficiente todo lo que hacen por mi,



1963 solteros

gracias por estar a mi lado siempre.

A mi mujer la conocí a la edad de 17 años cierto día que fue a comprar tejido, le pregunté para que lo iba a utilizar me dijo que iba a Valencia para hacer unos cursillos y lo necesitaba, le dije que iría a verla a Valencia y así fue.

Posteriormente nos seguimos viendo, en Torrevieja ella iba a veranear a casa de unos tíos suyos y míos (nuestra tía Pura y tío Pascual), donde estaba mi abuela paterna.

Después de esto formalizamos nuestra relación. Nos casó un sacerdote íntimo amigo nuestro, con el cual

*Nuestro negocio
familiar años 70*



Viajes bodas de plata



Bodas de plata

estudié el bachiller, el sintió la vocación, se fue al seminario donde le convalidaron varios cursos, y tenía ilusión de casarnos.

Celebramos nuestras bodas de plata, visitamos a mis hermanos en Barcelona, fuimos de viaje para Viella en el Prineo Catalán, donde pasamos unos felices días.

Las bodas de oro la celebramos oyendo misa en nuestra iglesia con todos nuestros hijos, cuñados y demás familiares que pudieron acompañarnos.

Como no tener unas palabras de agradecimiento para nuestra Paquita, a la que tanto nosotros como mis hijos han querido y nunca olvidaremos.



Bodas de oro

Una de las cosas que más me ha gustado siempre ha sido la posibilidad de dar las gracias a mi pueblo, éste gran pueblo al que tanto debo y amo, es pequeño pero maravilloso y mejorando cada día que pasa, es muy limpio, lleno de luz y paz, su gente es extraordinaria, amable y con una fé inquebrantable.

Un abrazo muy fuerte para todos y felices fiestas.

Maruja y Antonio.

Un trozo de historia

De izquierda a derecha: Miguel "El curica", Abel Mazón, Paco Chulives, Cándido "El Polla", Manuel Cases, Paco "El de la Mojina", Colás Ortigosa, Paco "El zorrilla", Juaquine, Antonio "Tocones", Paco "Correte".



D. José Ferrando, presentador. D. Tomás Cerdá, director del colegio.



María "La Jorja" y su marido Paco 1965



*Mari Carmen Pozuelo,
presentadora fiesta 1987.*



*José Cutillas
y Joaquín Cutillas,
"Los Caminas".*



José Manuel "Morcilla" año 1989



Brigitte y José Manuel "Morcilla" año 1989



CINE MEDIFER *El Cine que se nos fue*

Por: Miguel Terol Martínez

Redován en la Memoria se asoma, por tercer año consecutivo, al programa de fiestas recordando aquellos comercios y empresas de nuestro pueblo que han formado parte de nuestras vidas.

Si en las dos ediciones anteriores hemos conocido la historia de El Bar Mario y la Discoteca Devid'sStar, en esta ocasión vamos a recordar algo que yo entiendo que debiera ser obligado que existiera en todos los pueblos. Se trata del desaparecido CINE MEDIFER. Un cine que nos dejó en nuestra memoria cientos de buenas películas y anécdotas muy importantes.

Cine Medifer - El Cine que se nos fue.

El primer cine de Redován se encontraba en el mismo lugar, (frente cafetería Huellas) que el mismo cine Medifer que se quemó en el año 1982. Este cine también era un teatro (por cierto muy bonito) en el que actuaron grandes compañías nacionales destacando la actuación, entre otras, de Antonio Machín. También se representaba cada año la obra: Los Pastores de Belén cuyos actores todos eran de Redován. De igual forma no podemos olvidar el cine de verano, que es lo que en la actualidad ocupa el parking del supermercado Día. En el mismo también se hacían bailes para los jóvenes y se podía ver el cine desde los árboles que existían alrededor. Con posterioridad se hizo el cine, que es lo que en la actualidad es el supermercado Día.

EL CINE QUE SE NOS FUE EL AÑO 1982

El primer propietario del cine fue "Joaquín el Cano". Posteriormente pasaron a la propiedad de Miguel Martínez "Miguel el Tristán". Y más tarde pasaron a manos de un empresario de Orihuela: José M^a Cámara "El Morros".



Maria Ros y Miguel Medina. Fundadores de todas sus empresas.

Fue sobre los años 57/59 (no existen datos exactos) cuando compran todos los cines las familias Miguel Medina Gómez "Morrongo" y Francisco Ferrer "Chulives" por 900.000 Ptas. 450.000 cada familia. Pocos años después, la familia Miguel Medina Gómez y su esposa María Ros, le compran su parte a "Chulives" por un millón de pesetas, y se quedan con el 100 % de la propiedad de los cines.

MIGUEL MEDINA GOMEZ, siempre fue una persona muy emprendedora. A pesar de las dificultades



Botella y fábrica de cerveza El Nebli – Distribuidor Miguel Medina

des por las que pasó, ya que estuvo 7 años en la cárcel (Orihuela y Alicante) por su ideología de izquierdas, donde compartió celda y sacrificio junto a Miguel Hernández y otros presos, siempre fue muy hábil y arriesgado para los negocios.

La familia tenía una tienda en la C/ San José y luego abrieron el Bar de Morrongo, lugar donde se encuentra en la actualidad el edificio “Morrongo” que años más tarde construyeron sus hijos: María, Miguel, Ignacio y Manolo y donde viven en la actualidad.

Miguel Medina Gómez, falleció muy joven, en el año 1974. La familia emprende negocios dentro del mundo de la distribución y ya en los años 60, eran distribuidores de cervezas “El Nebli” para toda la Vega Baja. Empresas y negocios que han mantenido durante muchos años toda la familia llegando a alcanzar casi los 100 trabajadores en las distintas empresas. ESFUERZO, TRABAJO, DEDICACIÓN, HUMILDAD, ENTUSIASMO...SON LOS VALORES QUE MEJOR DEFINEN A TODA LA FAMILIA MEDINA & ROS

Después de varios años llevando ya en solitario el cine MEDIFER, y debido al amor e ilusión por todo lo que significa el cine, sobre los años 68 / 70 construyen el Cine más grande y moderno de toda la Vega Baja. Se trata del nuevo Cine MEDIFER. Un cine con una capacidad de casi 700 localidades, que ya costaron por aquel entonces 1.500.000 Ptas. También fue el primer cine con aire acondicionado, que también costó 800.000 Ptas, más el edificio de tres plantas cuyo importe de la obra fue de 925.000 Ptas.

El Cine Medifer, fue una auténtica revolución en toda la comarca y también fuera de ella. El nombre de Redován, estaba en lo más alto. Pues eran innumerables las personas que venían anuestro pueblo al cine. Incluso se organizaban autobuses desde Orihuela. Por aquel entonces, se proyectaban películas varios días de la semana, pero era los domingos cuando más afluencia de gente había.

EL CINE Y SU PROGRAMACIÓN

El Cine Medifer, tenía una programación de gran calidad. En el mismo se podían ver las películas mucho antes que en localidades mucho más grandes.



Manuel Ballester junto a la moderna máquina del cine Medifer. Año 1972



Manolo, me cuenta con gran entusiasmo que él se iba a Valencia a visitar las distribuidoras para contratar la mejor programación y ser los primeros en proyectarlas. Sería imposible acordarse de los cientos de películas que han pasado por dicha programación, pero películas como: El Coloso en Llamas – La Naranja Mecánica – los Diez mandamientos – Ben Hur... y tantas y tantas de gran calidad que es imposible recordar.

Por aquellos años, también se veían muchas películas españolas y del Oeste, siendo muy variada la programación. Pero sin duda, siempre habían algunas que rompían todos los esquemas: LAS PELÍCULAS DE MANOLO ESCOBAR. Ese día venían cientos de personas de toda la comarca al cine. Ya desde muchas horas antes de la primera función, se hacían grandes colas para sacar las entradas y ser los primeros en ver las películas. En bicicleta, moto, andando, coche... Redován se llenaba de gente para ir al cine y presumir que habían sido los primeros en ver la película preferida.

Por aquellos años y debido a la censura, la mayor parte de las películas, eran para mayores que 18 años. Muchos jóvenes teníamos que fingir la edad, para que nos dejaran entrar. Menos mal que al mis-



Carteles de cine



Carteles de actuaciones de teatro realizadas en el cine MEDIFER

mo tiempo proyectaban películas para menores en el otro cine viejo (donde está el Dia) pero con butacas de madera y sin aire acondicionado.

EL CINE Y LA CENSURA.

Evidentemente en el cine había mucha censura, de hecho muchas películas ya venían cortadas para sus proyecciones. Se notaba perfectamente cuando se saltaban las escenas. Pero aparte de dicha censura, también había otro tipo de censura: LA CENSURA LOCAL. Pues en una ocasión, el presidente de acción católica de Redován, le puso una multa a los propietarios del cine de 25.000 Ptas, porque en una de las películas, a una mujer se le veía un pecho.

LA PUBLICIDAD DEL CINE

Las costumbres y los medios han cambiado. Ahora cuando quieres ver una programación de los cines de tu entorno, la miras en internet, redes sociales, etc. Por aquellos años todo era diferente. Entonces se hacían octavillas con la programación y se distribuían por los pueblos y la huerta. También se podían ver imágenes de las películas en los "cuadricos". Los "cuadricos" eran imágenes de cartón que se colgaban en un lugar determinado de las calles. En Redován se podían ver en la misma fachada del actual edificio "Morrongo" y también en el Hall del Cine desde la calle.

EL PERSONAL DEL CINE

Conviene destacar que el Cine lo gestionaba toda la familia Medina & Ros. Siendo Manolo el cabeza visible de la gestión del mismo. Manolo, Miguel e Ignacio eran los acomodadores y su hermana María junto a sus hijas, se ocupaba de la taquilla. También tenían un papel fundamental las esposas de los tres hermanos y el marido de María "Pardines": Virtudes, Teresa y María la Servina. Pues ellas se ocupan de la cantina,

Las costumbres y los medios han cambiado. Ahora cuando quieres ver una programación de los cines de tu entorno, la miras en internet, redes sociales, etc. Por aquellos años todo era diferente. Entonces se hacían octavillas con la programación y se distribuían por los pueblos y la huerta.

una cantina que funcionaba a las mil maravillas. En la misma hacían unos bocadillos estupendos, destacando los de ensaladilla, morcillas, atún, anchoas, etc, todos ellos acompañados de una buena cerveza Nebly o bien un Kaskol.

El primer operador de cámara fue Esteban Riera Domínguez (que también lo fue del cine Riacho de Orihuela) y posteriormente Manolo Ballester "Manolo El Torrás" y también ya más joven, José Manuel Medina. Como críos más jóvenes, Antoñico el de la Servina (hermano de María, el hermano de José Manuel Medina (Miguel Medina), Antonio El Huellas y Miguel Terol entre otros.

EL CINE Y OTRAS ACTIVIDADES LOCALES.

El cine también cumplía otras funciones, pues



Fachada actual del cine Medifer, las ventanas pequeñas eran las taquillas.

también era habitual cederlo a otras entidades y asociaciones del pueblo, para realizar sus actividades culturales y de otra índole.

Allí hemos podido disfrutar de grandes conciertos de bandas de música, obras de teatro del colegio, también de actuaciones del grupo Experiencia 2, y hasta un mítin del PC E.

Para todas estas actividades, el Cine siempre estaba dispuesto de forma gratuita para cualquier asociación. Lo cual es digno de agradecer y valorar.

¡¡PERO EL CINE MEDIFER SE NOS FUE!! DE FORMA INESPERADA Y EN PLENO ESPLENDOR, EL CINE MEDIFER NOS DIJO ADIOS.

Fue en el año 1982. Un incendio se llevó por delante muchas horas de historia, trabajo, ilusión... aquello nos dejó a todos con un vacío tremendo. Fueron también momentos de cambio de costumbres y hábitos entre los jóvenes. Por entonces estaban muy en auge las discotecas y otras formas de entender el ocio.

Los dueños, muy metidos en otros tipos de negocio, tampoco lo vieron claro y el cine cerró para siempre sus puertas.

Hoy lo recordamos con resignación y tristeza. Ojalá que nuestro cine nunca hubiera desaparecido. Pero la realidad es bien distinta. Ojalá que hubiese iniciativas empresariales y apoyo de la administración, para que en todos los pueblos hubiese un cine. Eso sería algo muy grande.

Desde este libro de fiestas, quiero tener un grato recuerdo para toda la familia MEDINA & ROS,

por todos esos años de lucha, sacrificio, esfuerzo y sobre todo mucho, mucho trabajo y amor por sus empresas. Amor que han demostrado a lo largo de muchos años.

La información para este artículo, ha sido sacada a través de mis recuerdos y vivencias personales y también de una conversación, en una mañana de un sábado desapacible del 1 de julio en el bar Albertos de Redován, con quien fue el alma del Cine Medifer, Manolo "El Morrongo". Persona a la cual admiro y respeto al igual que a todos sus hermanos, (María, Miguel e Ignacio). Esta admiración se completa con el grato recuerdo que guardo de la amistad que mantuvieron nuestros padres: Miguel Medina y Francisco Terol.

Seguro que en la descripción de esta historia, también hay otras personas que no aparecen. Espero que lo sepan disculpar, ya que tan solo se puede tratar de un olvido.

En cualquier caso, las tenemos en cuenta. Fue una conversación con Manolo cargada de emoción contenida. Sus ojos brillaban cada vez que nombrábamos la palabra CINE.

Me quedo con la frase que más me impactó: SI EL CINE NO SE HUBIESE QUEMADO, YO SEGUIRÍA CON EL CINE.

Querido Manolo:

Tú me emocionaste. ¡¡¡MUCHAS GRACIAS!!!

José Manuel Murcia

Pregonero de las fiestas 2016



Queridos ciudadanos y ciudadanas, Excelentísimo señor alcalde, autoridades, candidatas a reina de la fiestas de este año, representantes de comparsa, visitantes... Mis primeras palabras quiero que sean de agradecimiento. Gracias al señor alcalde, Corporación municipal y comisión de fiestas por la deferencia y honor que me han dispensado. Gracias a ustedes por estar aquí, por las muestras de cariño y afecto que me han otorgado en estas últimas semanas.

Cuando recibí el encargo de realizar el pregón de las fiestas, inmediatamente se mezclaron en mí sentimientos de mucha sorpresa, ilusión, alegría, pero también sentimientos de responsabilidad, responsabilidad por si yo era la persona idónea para decirle a Redován lo que se merece y a sabiendas de que por supuesto hay personas mucho más preparadas y relevantes por lo que le pedí un plazo de 48 horas para poder contestarle. Fue un fin semana del mes de Junio de mucha reflexión interior y sentimientos contradictorios; por un lado he de reconocer que no pertenezco a ninguna asociación festera, es más aquellos que me conocen bien, saben que no soy una persona muy festera, tampoco pertenezco a ninguna asociación cultural del pueblo, en aquellos familiares y amigos que pedí consejo he de decir que tampoco me animaron a aceptar el encargo, me decían que era muy joven para ser pregonero que normalmente este es un encargo que suele recaer en gente de mayor edad con una trayectoria de dedicación a pueblo como así ha sido en años anteriores, opinión con la que estaba de acuerdo. Poco bagaje tenía a mi favor para aceptar este encargo, pero es en este periodo de reflexión que se despertó en mí un sentimiento, que si bien, siempre lo he tenido presente, podríamos decir que estaba oculto, escondido, en estado latente, que es el orgullo de ser del pueblo de REDOVÁN.

Reconozco sinceramente que he pasado muchos años fuera del pueblo, no conozco más a fondo la vida y las fiestas de mi pueblo, pero lo que nada ni nadie ha podido borrar, ni siquiera menguar un ápice, son los sentimientos que penetraron en mí, durante mi infancia a través de estas calles, de sus gentes, de mi familia, de sus tradiciones, sus paisajes y que han conformado el rico y fecundo abono de lo que soy ahora y de lo que puedo llegar a ser.

Es por eso que el corazón pudo más que la razón y le dije que sí al señor alcalde, que para mí sería un orgullo ser pregonero de la fiestas de Redován y luego la razón y el corazón ya me guiarían en mi discurso.

Como redovanense, que me siento, entenderéis que hoy es un día muy especial para mí, un día con sentimientos encontrados, de orgullo, de alegría, de responsabilidad por lo que representa para mi ser el pregonero, rodeado de mi familia y amigos.

Una vez aceptado el encargo, una de las primeras cosas que hice fue leerme todos los pregones de años anteriores a los que pude acceder. Algo común a todos ellos es la referencias que han hecho los diferentes pregoneros a sus recuerdos de infancia, lógico, yo no podía ser menos, los recuerdos de la infancia es un lugar hermoso e ideal en el cual podemos permanecer todo el tiempo deseado, nadie tiene la potestad de expulsarnos de allí. Son nuestros recuerdos los que nos hacen reír, llorar, sufrir, amar, es allí donde



permanece nuestra esencia. Yo tuve una infancia muy feliz en este pueblo. De mi infancia se me agolpan recuerdos de un pueblo lleno de vida, donde se vivía más intensamente en la calle, quedábamos con los amigos y salíamos, o ni siquiera quedábamos, salíamos a la calle y allí nos encontrábamos y jugábamos, o golpeaban la puerta de tu casa y te gritaban “vas a salir a jugar ya”. Pero sobre todo de mi infancia recuerdo los buenos momentos que pasé con los amigos en la escuela. Por mi trabajo recibo numerosas invitaciones a eventos a los que frecuentemente denegó, con el tiempo he aprendido a valorar más mi tiempo libre, el cual dedico por completo a mi familia, pero hay una cita que llevo gravada en la agenda año tras año desde hace 4 años, ¿sabéis cual es?, es el último sábado de octubre, ese en el que el calendario nos regalan una hora más, y ¿sabéis por qué?, porque es la fecha en que acordamos los amigos de la escuela en reunirnos esa noche a cenar, y aunque el tiempo nos separó a cada uno por su camino, a todos nos une ese vínculo en común que supuso nuestro paso por la escuela de Redován, durante unas horas tengo la grata sensación de trasladarnos en el tiempo y regresara a nuestra infancia.

Tras mi paso por la escuela, no sé qué extraño impulso me llevó a continuar los estudios en el instituto Gabriel Miró de Orihuela, lo que supuso un cambio de inflexión muy importante a mi vida, tuve la gran suerte de coincidir con un profesorado excepcional, que me enseñaron a pensar sobre las cosas, discutir ideas, despertar el goce por el conocimiento y la lectura, a fomentar el pensamiento crítico, hace unos días coincidí con uno de esos profesores y le dije la gran influencia que sus clases ejercieron en mí, y es que un buen maestro afecta a la eternidad de sus alumnos, nunca sabe dónde termina su influencia, por eso es muy importante que nuestra sociedad sepa apoyar, mejorar y prestigiar a nuestro docentes. Probablemente gracias al impulso, al apoyo y la ilusión que me transmitieron esos profesores puede llevar a cabo mi sueño de estudiar medicina.



Obsequio del señor Alcalde al Pregonero de 2016

*De mi infancia se me agolpan
recuerdos de un pueblo lleno de vida,
donde se vivía más intensamente
en la calle, quedábamos con los
amigos y salíamos, o ni siquiera
quedábamos, salíamos a la calle y
allí nos encontrábamos y jugábamos,
o golpeaban la puerta de tu casa y te
gritaban “vas a salir a jugar ya”*

Los años en la universidad fueron duros, años de mucho sacrificio y estudio, he de agradecer al esfuerzo que realizó mi familia para poder llevar a cabo mis estudios, pero sería injusto sino reconociera también los esfuerzos que realizó nuestra sociedad gracias a una universidad pública con un sistemas de becas sólido que permitió que gente de origen humilde pudiéramos realizar con garantía nuestros estudios. Gracias a este esfuerzo conjunto pude no solamente finalizar mis estudios de medicina sino además poder especializarme en la especialidad más bonita de todas las ramas de la medicina pero también la más compleja y dura que es la medicina interna. Y tras unos primeros años dedicados a la infectología, posteriormente dediqué mis esfuerzos asistencial, docente e investigador a la atención a los pacientes de edad avanzada con enfermedades crónicas.

Quería contaros una anécdota, en el año 2009, me invitaron a dar una conferencia en el congreso nacional de medicina interna celebrado en valencia sobre los cuidados paliativos en pacientes crónicos. En esa exposición por encima de transmitir los conocimientos, saberes técnicos y científicos sobre el tema, hice una profunda reflexión y autocrítica sobre nuestro trabajo, puse mi énfasis en la importancia de tener una visión más humanista

hacia nuestros pacientes, en la necesidad de poseer una delicada conciencia ética para sentir, vivir y promover los principios de dignidad, respeto y comprensión hacia nuestros pacientes. En la importancia del amor y la dedicación al trabajo, en ser portador de esperanza incluso con aquellos más desvalidos.

Al finalizar la conferencia, uno de los científicos de más prestigio a nivel nacional e internacional, se me acercó y tras felicitarme por la exposición, me reconoció que le había impactado la humanidad que se desprendía de mis palabras, y de manera espontánea, sin pensar, le contesté es que “yo soy de Redován”; y tras un breve silencio en el cual yo ya estaba elaborando mentalmente la explicación de donde está Redován, me dijo: Ahora lo entiendo todo. Entonces me explicó que su padre era de Cox y aunque por motivos de la guerra tuvo que salir en la adolescencia de estas tierras, siempre le habló de la dignidad de sus gentes, de su sencillez, de su humildad, capacidad de trabajo, esfuerzo y superación. Con los años me di cuenta de que en aquella conversación había una gran verdad: los hombres y las mujeres no son solamente ellos mismos, sino que además tienen algo del lugar en el que han nacido, de la casa donde aprendieron a



MYRIAM FOTOGRAFÍA

andar, de los juegos infantiles de los que disfrutaron, de los cuentos que les narraron, de la comida que los alimentó, de los colegios en los que estudiaron, de las poesías que leyeron y del Dios en quien creyeron.

Es, aquí, en Redován, en mis orígenes, en las raíces humildes de sus gentes donde yo recibí las lecciones más importantes de mi vida, a través de mi familia, permítanme pues, que en esta faceta de pregonero por un día, me tome la libertad esta noche de rendir tributo a mi familia, que aunque nos conocen con el apodo de “los señoritos”, he de reconocer que son las mujeres la parte fuerte de la misma. Ellas como todas las mujeres de Redován, se han distinguido como trabajadoras, abnegadas, dulces, tenaces, sacrificadas y silenciosamente luchadoras.

A la primera persona que quería nombrar es a mi abuela, aquellos que la conocieron sabían que era una persona que desprendía una energía especial, una especie de aura, al verla inspiraba admiración, respeto. Sin saber leer ni escribir, la gente del pueblo se dirigía a ella con el apodo de “maestra”, a mí siempre me impactó eso, cuando preguntaba por qué llamaban a la abuela “la maestra” me decían porque mi abuelo era maestro de obra, pero yo no me creía eso, pensaba de verdad que mi abuela era una auténtica maestra, porque con su ejemplo de vida sencilla nos daba a todos lecciones de cómo hemos de vivir.

Digna de ella, han sido sus hijas, de ellas también he aprendido un montón, destaco la valentía y la fuerza de mi tía Isabel de lo cual doy fe como médico al verla superar una grave enfermedad, pero sobre todo doy fe como sobrino suyo a verla luchar en la vida sacando a su familia adelante. De mi tía Carmen aprendí la bondad, y de mi tía Lola aprendí la generosidad, la imagen que tengo de ella es una imagen de entrega y sacrificio por lo demás.

Pero de la persona que más he aprendido en esta vida, ha sido de mi madre, ella siempre ha sido mi referente, ella nos enseñó a besar el pan como gesto de humildad y agradecimiento, nos enseñó que el primer plato del arroz con conejo de los domingos o el primer plato de relleno del cocido era para llevárselo a algún vecino que sin necesidad de pedirlo le era necesitado como gesto de generosidad y bondad, nos enseñó que la sonrisa es el mejor maquillaje que podemos llevar, nos enseñó la tolerancia y el sacrificio, pero sobre todo nos enseñó a través de su ejemplo la capacidad de amar que es la principal cualidad para tener una vida vibrante y hermosa, como siempre me recuerda Hayati, tú madre es una persona muy sabia.

Por último, también he de mencionar a mis pacientes, de ellos recibo lecciones todos los días, de los que van bien, pero sobre todo de aquellos que

por motivo de su enfermedad nos abandonaron, imaginaos los sentimientos que despiertan en mí cuando además de perder a un paciente es un paisano, un amigo o un familiar. A sus familias quiero decirles que todos ellos han dejado en mí una profunda huella, una huella de amor y ternura, de comprensión, una huella tremendamente positiva que es lo mejor que se puede decir de un ser humano. Un cosa importante que he aprendido es que una persona enferma próxima a la muerte puede enseñarnos mucho acerca de cómo hemos de vivir. De ellos, recibo diariamente lecciones de esfuerzo, generosidad, bondad, sacrificio, humildad y sencillez.

En recuerdo a todos ellos quería recitar las palabras nuestro poeta novel Juan Ramón Jiménez, en el que me he permitido la licencia de cambiar algunas estrofas y palabras, y dice así:

Yo me iré, Y se quedaran los pájaros cantando.
 Y se quedará la Sierra y sus verdes campos.
 Vendrán las fiestas,
 El cielo será azul y plácido.
 La campana de la iglesia seguirá sonando.
 Se irán aquellos que me amaron.
 Las fiestas se harán nuevas cada año.
 Y en un rincón de Redován florido y engalanado
 Mi espíritu errará nostálgico..
 Volverán otros Septiembres,
 Con su fiesta, su música, sus novenas, sus procesiones
 Sus reinas, sus verbenas...
 La virgen de la Salud y nuestro patrono santo
 Y yo me iré y estaré solo,
 Y allá , donde quiera que vaya mi espíritu estará
 contemplando,
 Esta fiesta de septiembre
 De nuestro pueblo amado.
 Y no dudéis que en mi alma,
 El nombre de Redován
 Siempre continuará grabado
 Me iré ¡Sí
 Pero aquí quedaran las fiestas
 Quedará Redován
 Y los pájaros seguirán cantando.

***Permítanme pues, que en esta
 faceta de pregonero por un día,
 me tome la libertad esta noche de
 rendir tributo a mi familia, que
 aunque nos conocen con el apodo de
 “los señoritos”, he de reconocer que
 son las mujeres la parte fuerte de la
 misma. Ellas como todas las mujeres
 de Redován, se han distinguido
 como trabajadoras, abnegadas,
 dulces, tenaces, sacrificadas y
 silenciosamente luchadoras.***

Con estas palabras, sencillas, pero sinceras, salidas de lo más hondo de mi alma, he querido homenajear a mi pueblo, pero sobre todo a su gente, hemos de reconocer que el valor más importante de nuestro pueblo es nuestra gente, nuestro mayores, que sin saberlo con su ejemplo nos han dejado un legado de incalculable valor, que ojalá nuestra generación sea capaz de transmitir a nuestros hijos.

Mi cometido como pregonero y como médico es el de invitaros a divertirnos, a que disfrutéis lo más intensamente posible las oportunidades de entretenimiento y diversión que se nos ofrecen las fiestas patronales, antes de que seáis víctimas de las artritis, ciática o cualquier otra enfermedad que os deje el cuerpo sin ganas de juerga. Estamos obligados a disfrutar de las fiestas que ahora comienzan.

Muchas gracias por escuchar a este sencillo pregonero.

FELICES FIESTAS.

Llegada de la Virgen





Informe sobre la restauración de la imagen de Ntra. Sra. de la Salud, patrona de Redován

Como todos bien sabéis, el pasado año, promovida por la Mayordomía de la Virgen de la Salud y San Miguel de nuestra Parroquia, se llevó a cabo una importante intervención de la imagen de nuestra patrona debido a su estado de deterioro ocasionado por el uso y el paso del tiempo. Fue D. Joaquín Mayans, Licenciado en Bellas Artes, escultor e imaginero de nuestra localidad y ferviente devoto de su patrona, quien dirigió y llevó a cabo los trabajos de restauración de la imagen de la Virgen contando con la colaboración de Dña. Pilar Vallalta Martínez, Licenciada en Arqueología e Historia Antigua, Restauradora de Bienes Culturales y miembro del equipo de restauración del Museo Diocesano de Arte Sacro.

A continuación, os ofrecemos una detallada explicación de lo que supuso este ambicioso proyecto de esmerado trabajo e ilusión, fruto de nuestro amor y profunda devoción hacia nuestra Madre del cielo expresado y contenido en la talla de su imagen. Todo el proceso de restauración se llevó a cabo durante los meses del verano pasado llegando de nuevo la imagen a Redován para el comienzo de la novena de la Virgen la semana última del mes de agosto. Seguidamente, os ofrecemos un resumen del informe técnico del estado de la imagen que propició la decisión urgente de intervención y restauración de la imagen, así como el proceso de los trabajos realizados:

DESCRIPCIÓN Y ESTADO DE CONSERVACIÓN VIRGEN

La Virgen de La Salud es una imagen de vestir de aproximadamente un 1 metro de altura. Esculpida por José Sánchez Lozano en 1942, tras ser destruida en la guerra civil la talla original de 1462 donada por la familia Santangel, señores del lugar. De la antigua imagen queda el Niño Jesús. Esta tallada en madera y policromada en cabeza, cabello, busto y manos. El resto del cuerpo está esculpido en grandes rasgos con modelo de corpiño del siglo XVIII, hasta las caderas. La parte inferior se termina sobre devanaderas, de cuatro listones sin enlienar y sujetas a una peana plana.

El estado de conservación no es bueno en su conjunto. Hay muchas deficien-



cias por los cambios y arreglos que ha soportado la imagen desde su creación. La cabeza de talla muy fina y sencilla con un rostro delicado y bonito. Presenta la boca cerrada y los ojos son de vidrio y no tiene pestañas de pelo. Las manos de delicada factura con policromía rosada en las articulaciones. Los brazos son móviles en el codo, haciendo solo el movimiento derecha e izquierda. Las manos están encoladas y no son extraíbles.

Hay documentadas dos intervenciones consistentes en limpieza y reintegración de lagunas de policromía en 2001 y 2012.

La parte posterior de la cabeza presenta un gran perno en forma de pletina de

hierro insertada a mitad del cabello. Este sistema soporta el aro de santidad de hierro dorado con pedrería. Este perno está bastante suelto, provocando la pérdida de talla de la parte del cabello y una gran fractura horizontal. Estos deterioros están provocados por el movimiento que soporta la imagen cuando sale en procesión y que el sistema es demasiado débil para soportar el gran peso del Aro de Santidad. Al ser talla maciza, tiene una fisura en la parte inferior del cuerpo, en la cadera, que es debida al proceso de secado de la propia madera, y que se ha generado durante muchos años.

La mano izquierda que sujeta al Niño Jesús, tiene un dedo roto y fracturado, provocado por la instalación del propio niño. La mano derecha de la Virgen presenta desgastes y rozaduras con pérdida de capa pictórica y de aparejo. Estos desperfectos se producen por la instalación del ramo de flores y el cetro de alcaldesa. Del costado izquierdo

de la imagen sobresale un gancho de hierro donde se inserta al Niño Jesús.

Un problema superpuesto es el pollero de sujeción del manto. Este es un artilugio que se añade posteriormente y en este caso, se adhiere a los hombros de la propia imagen. Este pollero improvisado consiste en una armazón de barra redonda de hierro que está atornillada a la base o peana. Para mejorar el sistema se añadió de forma muy burda dos listones de madera en la parte posterior y se encolaron a la barra en la parte superior de los hombros y a los propios hombros. La adhesión consistió en un barullo de trapos con cola de carpintero y cuerdas. Y sobre los listones y las barras de hierro se sujetó una lámina de aluminio curvada consiguiendo la forma deseada.

En la parte superior de la cabeza está inserto en perno de sujeción de la corona. Este perno y el de la parte posterior del cabello deben ser originales y colocados por el propio Sánchez Lozano. La capa pictórica parece original en las manos, aunque tiene zonas con repintes sobre todo en la mano izquierda, que ha soportado varias roturas de los dedos y sus arreglos.

La capa pictórica del rostro no es la original, siendo bastante evidente ante una macrofotografía. Las zonas cerca de las orejas tienen arañazos provocados por el roce de los pendientes cuando se mueven con las procesiones o traslados.

El cuerpo de la virgen está pintado en color mostaza. No suele ser un color típico para este tipo de esculturas con devanaderas. Normalmente suelen ser azules o grises, o sin color, es decir blancas. Estos tonos amarillos se ven en esculturas andaluzas.

IMAGEN DEL NIÑO JESÚS

Muy interesante es el Niño Jesús. Estamos ante el único resto de la imagen original. En general la figura está totalmente repintada con varias capas de policromía. La actual es muy burda y sin sentido. El traje verde pintado oculta a un niño desnudito, ya que se precia muy bien el ombligo y otros detalles. La cara es un poco deforme, y podría deberse a que tenga varias reparaciones y arreglos. La figura tiene un gran agujero en uno de los glúteos, que sirve para introducir el gancho que tiene la Virgen en el costado. Este orificio es demasiado holgado y el no se sujeta firmemente la figurita, por lo que hay que atarla con cintas a la mano de la Virgen.



PROPUESTA DE TRATAMIENTO DE RESTAURACIÓN

El proceso de restauración consistió en: La realización de escaners y radiografías a la imagen de la Virgen y del Niño para ver el sistema de agarre de los pernos de la cabeza que sujetan las dos coronas. Se realizó también fotografía en luz ultravioleta que determine el nivel y el alcance de los repintes en la capa pictórica de la Virgen y del Niño Jesús.

- 1. Limpieza de la policromía.** Eliminación de suciedad con hisopos y método acuoso y si es preciso tratamiento químico de tipo enzimático para eliminación de suciedad orgánica.
- 2. Realización de catas en distintos puntos de la policromía de la Virgen, el Niño y la peana.** En la Virgen se debe visualizar con una cata en la parte superior de la oreja, en el cuello delimitando con el pigmento amarillo mostaza, en la unión del cabello con la frente y otra cata de pequeño tamaño bajo la ceja derecha. Catas en la peana, para determinar si debajo del repinte plata de la nube hay pan de plata en buen estado. En el Niño se hicieron catas en el cuerpo, rostro piernas y mano izquierda.
- 3. Fijación de la capa pictórica** de las zonas circundantes a las lagunas de los dedos.
- 4. Eliminación de repintes por tratamiento químico,** una vez determinada el estado de la policromía antigua. Si no es necesario no se tocará la actual. Eliminación de la pintura plata de la nube.
- 5. Reintegración volumétrica de las lagunas de los dedos,** del pelo y fisura. Las zonas de gran volumen, se reintegran con pasta de madera. Estucado y lijado de aparejos de todas las lagunas.



- 6. Reintegración cromática de lagunas con pigmentos al agua.** Terminación con el método de rayado o punteado.

- 7. Diseño y fabricación de un nuevo pollero de sujeción del manto** sin estar en contacto con la escultura. Diseño del sistema de instalación del Aro de Santidad en el propio pollero para descargar del peso y las vibraciones a la escultura. Diseño del sistema de sujeción a la peana. Desmontaje del pollero actual eliminando los adhesivos por medio químico. Reutilización de parte del pollero antiguo. Elección de materiales inertes de escaso peso.

Felizmente acabado el proceso de restauración, todos hemos podido comprobar el excelente resultado del trabajo realizado por los especialistas en la intervención de la imágenes de la Virgen de la Salud y del Niño Jesús. Pero sin duda, que además de la ayuda y el trabajo de los técnicos, es de agradecer el gran cariño y la generosidad de todas las personas que generosamente se volcaron en el proyecto y que con sus donativos sufragaron los gastos no solo de la restauración de la imagen de la Virgen, sino también, de la restauración y recuperación de la saya y del manto más antiguo que existe en el ajuar de la Virgen. Gracias todos vosotros, hoy podemos decir que la Imagen de Ntra. Sra. la Virgen de la Salud, patrona de Redován, puede contemplarse en su mayor belleza y, todavía más importante, que tiene asegurado su buen estado de conservación, quiera Dios para otros muchos años. De este modo, seguiremos siendo transmisores fieles de la fe y la devoción que recibimos de nuestros padres para nuestros hijos y nietos.

Conmemoración del 75º Aniversario de la llegada a Redován de la Imagen de San Miguel

El 29 de septiembre del pasado año fuimos testigos de un acontecimiento histórico como fue la conmemoración del 75º Aniversario de la llegada a Redován de la Imagen de nuestro patrón.

Sucedió en 1939 cuando un grupo de amigos y familiares de nuestro pueblo acordaron recuperar para la parroquia y todo Redován, la imagen de su patrón San Miguel destruida durante la recién finalizada contienda bélica. Aunando esfuerzos realizaron el encargo de una nueva imagen de San Miguel al escultor e imaginero murciano, José Sánchez Lozano. Quien hizo entrega de la misma para las fiestas patronales de 1941.

Pasados muchos años, nada menos que 75, sin embargo, la devoción y el cariño de los hijos de Redován hacia San Miguel, su patrón, siempre ha ido en aumento. Por este motivo, no quisimos que pasara sin más este feliz aniversario, sino todo lo contrario, nuestro deseo fue dejar constancia para las futuras generaciones de la importancia de la figura San Miguel para la historia y vida de su pueblo.

¡Sí! Porque San Miguel es para cada uno de los hijos de Redován, ese amigo especial en el cielo; poderoso intercesor delante del Señor y sus ángeles, que nos acompaña cada día por los caminos de la vida alejando de nosotros todo mal, ayudándonos a vencer las insidias del demonio y a caminar sin perdernos en el camino del seguimiento de Cristo. Por eso quisimos que su imagen permanezca en la fachada de nuestra parroquia a la vista de todos como memoria agradecida a su constante intercesión durante los siglos, a su fiel patronazgo, como escudo frente al mal y permanente recuerdo de la fidelidad que todo cristiano debe a la voz del Señor.

Que todos los hijos de Redován, al contemplar aquí su imagen, ningún día dejemos de pronunciar y recordarnos el significado de su nombre: ¡Quién como Dios! Y así caminemos seguros sabiendo que es el Príncipe de los ejércitos del cielo, el protector que Dios ha dado a su Santa Iglesia, el que guarda nuestros pasos y nos conduce seguros hasta que alcancemos nuestra patria definitiva en el cielo.



Desde esta página, de nuevo queremos dar las gracias a todos los que con su generosa colaboración y subvención de los azulejos habéis hecho posible este proyecto de fe y caridad. A las familias y particulares anónimos, asociaciones, grupos de amigos y de vecinos que a través de vuestros donativos mostrasteis no sólo vuestro cariño y devoción por San Miguel, sino también por todos nuestros hermanos más desfavorecidos.

Detrás de cada azulejo quedaron escritos los nombres de cientos de personas que junto al amparo de la imagen de San Miguel elevan sus ruegos al que sirviendo delante del trono del cielo y contemplando el rostro de Dios, presenta

nuestras súplicas a Dios nuestro padre.

Fue nuestro Obispo Don Jesús Murgui Soriano quien tuvo a bien descubrir y bendecir este retablo cerámico con el que quisimos dejar para la historia, una prueba llena de belleza del amor y devoción de este pueblo hacia su patrón.

Una vez retirado el lienzo pudimos contemplar un precioso retablo cerámico de diseño exclusivo, de medidas 2,05 x 1,45 metros, realizado totalmente de forma artesana. La Obra central, compuesta por un total de 126 piezas cerámicas, de las cuales 108 tienen 15 X 15 centímetros de tamaño y otras 18 piezas son de 7,5 X 15 centímetros.



La realización del retablo fue ejecutada totalmente a mano. En una primera fase pintado al agua sobre azulejos planos esmaltados con vidrio blanco, al estilo de la cerámica tradicional trianera (técnica que comienza a realizarse desde finales del Siglo XV en el popular barrio sevillano de Triana y que se extendió a multitud de otras localidades de toda España y del mundo).

Una vez cocidos los azulejos por primera vez en el horno a cerca de mil grados para fijar el color, han sido pintados a mano una segunda y tercera vez con la técnica del tercer fuego, o también llamada al aguarrás. (Técnica que comienza a realizarse a mediados del siglo XX y que consiste en pintar con los mismos pigmentos cerámicos, pero utilizando como vehículo el aceite o aguarrás, de ahí su nombre). El retablo ha sido pintado a forma de veladuras y cocidos los azulejos igual número de veces como pintado hasta su finalización.

El autor de esta magnífica obra de arte ha sido Paco Moya, pintor sevillano afincado en Dos Hermanas. Quien ha trabajado en la creación de innumerables diseños ornamentales colocados por numerosos países de todo el mundo. A la vez que colabora con otros talleres en la creación de retablos cerámicos, obras cumbres para la cerámica artística sevillana desde finales del siglo XV hasta hoy.

DESCRIPCIÓN DEL RETABLO

- 1. En la parte superior:** Encabeza el retablo dentro de un óvalo la imagen de nuestra patrona la Virgen de la Salud adornada con las flores que sostienen a su lado dos ángeles.
- 2. Sobre el capitel de cada columna:** Aparecen los escudos del Papa Francisco y de nuestro Obispo D. Jesús bajo cuyo pontificado se ha realizado la obra. Son también signo de nuestra pertenencia y comunión con nuestra Madre la Iglesia y sus pastores.
- 3. En el centro:** Preside la imagen de nuestro patrón San Miguel Arcángel que protege y custodia la sierra y el pueblo de Redován acogido bajo su patrocinio e intercesión. Bajo sus pies aparece en latín misma la inscripción que reza en su escudo y nos dice el significado de su propio nombre: QVIS UT DEVS (¿Quién cómo Dios?).
- 4. Sobre las columnas:** Las dos fechas que conmemoran la efemérides, 1941, fecha de la llegada de la imagen de nuestro titular a Redován y 2016 junto a la inscripción IUBILEUM MISERICORDIAE, Jubileo de la Misericordia) en el que celebramos este 75º aniversario.
- 5. En la base de las columnas:** Dos capillas que acogen las imágenes de San Rafael y San Gabriel, los otros dos

arcángeles cuya fiesta se celebra en este mismo día que San Miguel, el 29 de septiembre.

- 6. Centro inferior:** Completan a los pies de la imagen de San Miguel una cartela con el recordatorio del acontecimiento que celebramos: 75º Aniversario de la llegada a Redován de la imagen de San Miguel. Y dos ángeles que sostienen en sus manos sendos estandartes en los que se puede leer en latín: a la izquierda "Princeps Militiae Caelestis" (Príncipe del ejército celestial) y a la derecha "Protector Sanctae Ecclesiae" (Protector de la Santa Iglesia). Ambos sostienen juntos una cinta que reza: San Miguel Arcángel, ruega por nosotros.

Sin duda, esta ha sido una gran obra artística que, gracias a la ayuda y colaboración de tantas personas, ya forma parte de los bienes artísticos y patrimoniales con los que nuestra comunidad cristiana adorna nuestro municipio y que deja constancia de tan dichosa efeméride como fue el conmemorar el 75º Aniversario de la llegada de la imagen de San Miguel que conocemos, a su pueblo y entre sus gentes de Redován.

¡Viva San Miguel!

Mayordomía de Ntra. Sra. de la Salud y San Miguel

Septie m. b. v. e
2107

The background of the image is a dark blue sunburst pattern. It consists of numerous triangular rays of varying shades of blue, all radiating from a central point at the top of the image. The rays create a sense of depth and movement, pointing towards the center.

quest for
westward
river
quest

Sábado 26 de agosto

A las 20.00 h.

Salida de la plaza del ayuntamiento para la recogida de nuestras candidatas a Reinas, Abanderadas, Sultana, Moza, Capitana y demás representantes festeros.

A las 21.30 h.

Recepción de autoridades, reinas y representantes festeras.

A las 22.00 h.

Elección de reina, pregón de fiestas y coronación de reinas.

A continuación

Gran verbena con la orquesta “ÉXODO”



Domingo 27 de agosto

A las 11.00 h.

En la calle Pablo Iglesias y Plaza de España

“GRAN TOBOGÁN ACUÁTICO Y CASTILLO DE AGUA”





Sábado 2 de septiembre

A las 19.30 h.

En la Plaza Miguel Hernández, concentración de festeros, Asociaciones, Cofradías, vecinos/as, Reinas y Autoridades de Redován para participar en **la ofrenda de flores y frutos en honor a nuestra patrona, la Virgen de la Salud.**



A las 21.00 h.

Desde el balcón del ayuntamiento disparo del gran CHUPINAZO, a cargo del festero de honor **Rodrigo Rufete Hurtado de La Barraca Fusión Pirata.**

A continuación

Tendrá lugar la **RETRETA** que llegará hasta la Plaza de la Cruz, donde tendremos la FIESTA DE LA ESPUMA.

(SE PROHIBE ALCOHOL A MENORES BAJO MULTA Y RETIRADA DE BEBIDA)



Domingo 3 de septiembre

A partir de las 10.30 h.

En el patio del colegio Sagrados Corazones tendrá lugar la Exhibición de Grama, a cargo de la Barraca La Gramaera.

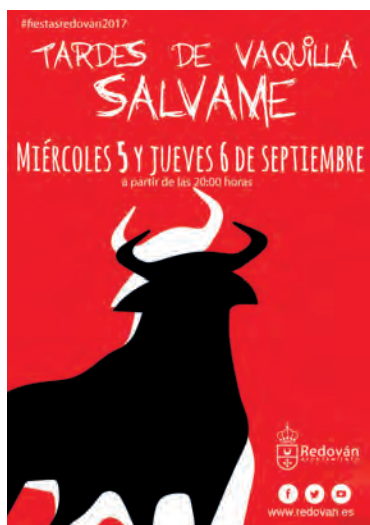
A partir de las 11.00 h.

Juegos infantiles y exposición de fotografía en la Plaza Miguel Hernández

A las 21.00 h.

Gran concierto festero en honor a La Virgen de la Salud a cargo de Unión Musical de Redován en la Plaza de la Paz.





Martes 5 de septiembre

A las 20.00 h. "SALVAME"

En el recinto taurino, PLAZA INFANTA ELENA.

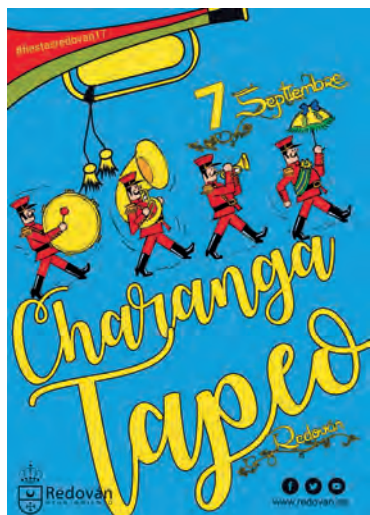
Miércoles 6 de septiembre

A las 20.00 h. "SALVAME"

En el recinto taurino, PLAZA INFANTA ELENA.

A las 21.00 h.

Comienzo de LAS BARRACAS.



Jueves 7 de septiembre

A partir de las 12.30 h.

CHARANGA TAPEO,
por los bares de Redován (salida de Plaza Ayuntamiento)

A las 22.00 h.

Serenata a LA VIRGEN DE LA SALUD



Viernes 8 de septiembre

A las 12.00 h.

SOLEMNE MISA en honor a La Virgen de la Salud, oficiada por nuestro cura Párroco Don Eloy Martín y cantada por el Coro Manos Unidas.

A continuación, mascletá en la plaza Miguel Hernández

A las 20.00 h.

PROCESIÓN en honor a La Virgen de la Salud y disparo de castillo de fuegos artificiales.

A las 23.00 h.

En la Plaza de la Paz Gran Verbena a cargo del CUARTETO IGUANA.

Sábado 9 de septiembre

A las 19.00 h.

Concentración de Bandas y Festeros en la Plaza de la Paz, donde actuarán con dos piezas todas las bandas al unisono, a continuación se procederá a la entrada de bandas hasta la Plaza de la Cruz.

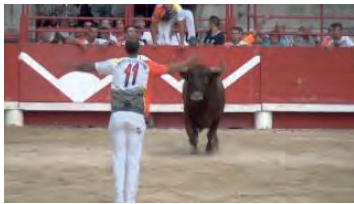
A las 20.30 h.

Desde la Plaza de la Cruz Gran Desfile General de Peñas, Barracas y Reinas, finalizando en la Plaza Francisco Ferrer (baile en barracas)

Domingo 10 de septiembre

A partir de las 11.00 h.

Juegos Infantiles y Video-juegos en Plaza Miguel Hernández.



A las 20.00 h.

En el recinto Taurino,
Gran TARDE DE RECORTADORES.

Sábado 16 de septiembre

A partir de las 21.00 h.

En la Plaza Miguel Hernández,
GRAN FIESTA BLANCA
CON LA ACTUACIÓN EN DIRECTO DE "LOS HAPPYS"
(Inscripciones en el ayuntamiento del 1 al 15 de septiembre)





Domingo 17 de septiembre

A partir de las 9.00 h.

Gran Romería de nuestra patrona La Virgen de la Salud, hasta la Ermita DONDE SE OFICIARÁ UNA MISA DE CAMPANA.

A partir de las 9.00 h.

XIV ENCUENTRO DE MOTOS CLÁSICAS, en las instalaciones del polideportivo Los Pasos.

Miércoles 20 de septiembre

A partir de las 11.30 h.

Pasacalles a cargo de Unión Musical.



Viernes 22 de septiembre

A partir de las 23:00 h.

Gran disco móvil la PIRAMIDE SHOW, en Plaza Francisco Ferrer.



Sábado 23 de septiembre

A partir de las 20.00 h.

GRAN DESFILE MULTICOLOR desde la Plaza de la Cruz hasta la Plaza de Francisco Ferrer.

A las 00.30 h.

En la Plaza de la Paz
Tributo de los 80 PRINCIPALES (POP NACIONAL)



Domingo 24 de septiembre

A las 10.00 h.

Carrera de 5k y 10 k desde la Plaza Miguel Hernández

A las 20.00 h.

Concierto San Miguel, a cargo de Unión Musical de Redován.
Lugar: Casa de la Música Antonio Ibañez Serrano.

Jueves 28 de septiembre

A partir de las 22.00 horas verbena en la Plaza de la Paz a cargo del “Trío de Ases”.

Viernes 29 de septiembre

Festividad de San Miguel Arcangel.



A las 11.00 h.

Exhibición de Judo en la Plaza de la Paz.

Party tecnológica juvenil, en la PLaza de la Paz.

A las 12.00 h.

Misa solemne oficiada por Don Eloy Martín y cantada por el coro Manos Unidas.

A las 20.00 h.

Procesión en honor a San Miguel finalizando con fuegos artificiales.

A las 23.30 h.

En la Plaza de la Paz, **Gran espectáculo “El Molino Show”**



Sábado 30 de septiembre

A las 9.00 h.

Campeonato Autonómico de Escalada de dificultad en el Rocódromo Municipal.



A las 22.00 h.

CONCIERTO DE ARROK Y KOSTRA,
EN EL RECINTO TAURINO, PLAZA INFANTA ELENA.



DEL 30 DE AGOSTO AL 7 DE SEPTIEMBRE

Novena en honor a Ntra. Sra. La Virgen de la Salud

19.30 h.
Rosario y Novena

20.00 h.
Santa Misa

SÁBADO 2 DE SEPTIEMBRE

19.00 h.
Rosario y Novena

19.30 h.
Santa Misa

20.00 h.
Ofrenda de Flores

JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE

23.00 h.
Serenata a la Virgen.

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

Solemnidad de Ntra. Sra. la Virgen de la Salud

9.00 h.
Santa Misa

12.00 h.
Misa Solemne

20.30 h.
Procesión Ntra. Sra. la Virgen de la Salud

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE

9.00 h.
Romería con la imagen de nuestra patrona hasta la ermita de la Sierra.
A su llegada Santa Misa, almuerzo y bajada de la Virgen.

26, 27 y 28 DE SEPTIEMBRE

19.30 h.

Rosario y **Triduo** en Honor a San Miguel

20.00 h.

Santa Misa.

JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE

20.30 h.

Vigilia de San Miguel

VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE

Solemnidad de nuestro patrón San Miguel Arcángel

9.00 h.

Santa Misa

12.00 h.

Misa Solemne

20.00 h.

Procesión de nuestro patrón San Miguel Arcángel

SÁBADO 30 DE SEPTIEMBRE

20.00 h.

Misa por todos los difuntos de Redován

NOTA IMPORTANTE

Todos los actos están abiertos a modificaciones de horario y lugar dependiendo del estado de las obras de restauración del Templo parroquial. Cualquier modificación será anunciada con antelación.



